



KURIER WILEŃSKI

ŚRODA
24
PAŹDZIERNIKA
2001 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 207 (14254)

Cena 1 Lt

(Od)budowa Pałacu Władców w Wilnie

Cacko za 120 mln

Spór wokół odbudowy Pałacu Władców (Zamku Dolnego) osiągnął apogeum. Konferencje zwolenników i przeciwników po prostu gonia jedna za drugą. Rząd Algirdasa Brazauskasa na ten cel w projekcie budżetu na rok 2002 przewiduje 7 mln Lt. Jednocześnie w roku następnym ogółem na konserwację wszystkich zabytków na Litwie przeznaczą się 10 mln.

Za skandaliczną uważają sprawę odbudowy, a raczej budowy, Pałacu Władców ze środków budżetu państwa Juratė Juozaitienė i Jonas Jučas, członkowie frakcji liberalistów. Razem z innymi 46 parlamentarzystami z opozycji, zgłosili oni wniosek dotyczący unieważnienia ustawy „O odbudowie i przeznaczeniu dawnego Pałacu Władców Wielkiego Księstwa Litewskiego”.

Ulubiony przez Zygmunta Augusta

Odbudowa Pałacu Władców, a raczej jego budowa, na pierwszym etapie pochłonie 120 mln Lt. Jest to wartość robót zewnętrznych, które mają być skończone na jubileusz tysiąclecia Litwy w roku 2009. Zależnie od wyposażenia wnętrz kosztorys wzrośnie do 200 mln i więcej.

Wróćmy jednak do niedalekiej przeszłości. Z całą pewnością idea wskrzeszenia Pałacu Władców jest zrodzona przez falę okresu odrodzenia. Podczas prac archeologicz-

nych w latach 1987-88 wokół Wileńskiej Katedry natrafiono na fundamenty Zamku Dolnego, zburzonego podczas wojny między Rosją a Rzeczypospolitą. Ten Zamek Dolny stanowił jedną z trzech części wileńskiego zespołu obronnego. Za czasów Giedymina Wilno posiadało trzy zamki: Górny (gdzie jest obecna Baszta Giedymina), Krzywy, po drugiej stronie Wilenki, zburzony w czasie najazdów krzyżackich, i ten wspomniany.

Przed zburzeniem przez wojska moskiewskie dawna rezydencja wielkiego księcia litewskiego w Wilnie już nie miała takiego znaczenia, jak przed Unią Krewską, ani była też zbyt częstym miejscem przebywania monarchy. Głównym ośrodkiem politycznym Korony Polskiej i Wielkiego Księstwa Litewskiego bezkonkurencyjnie od 1569 roku był Kraków. Zamek Dolny, co prawda, ożył znacznie i odnowił się za czasów Zygmunta Augusta. Ostatni z Jagiellonów wolał przebywać i rządzić krajem z Wilna, a to przede wszystkim ze względu na swą wielką miłość do Barbary Radziwiłłówny. Monarchowie elekcyjni żadnych sentymentów do pięknego miasta nad Wilią nie mieli.

Ruiny zburzonego w roku 1655 wspaniałego pałacu, który dorównywał pięknnością Wawelowi, zostały ostatecznie rozebrane przez władze carskie, po III rozbiore Rzeczypospolitej.

(Dokończenie na str. 3)



O tym, czy na odkopanych fundamentach, które obecnie osłania barak, do roku 2009 zostanie za 120 mln Lt zbudowany pałac, zadecyduje Sejm Fot. Marian Paluszkiwicz

To była próba noworocznych fajerwerków?...

Trzy ogniste znaki

Jeszcze dzisiaj i prawdopodobnie jutro w nocy, około godziny 24 będzie można zobaczyć rzadko spotykane na Litwie zjawisko – zorzę polarną. Ta, która pojawiła się na litewskim firmamencie wieczorem w niedzielę – zdaniem astronomów była największą i najlepiej widoczną z dotychczasowych. Takie znaki na niebie w Europie obserwowano już niejednokrotnie: przed pierwszą i drugą wojną światową, upadkiem Jerozolimy, śmiercią Juliusza Cezara...

– To było coś niesamowitego! Nie – to było coś niesamowicie fascynującego – pięknego i strasznego zarazem! Trzy ogromne, czerwienią płonące słupy obejmujące pół nieba! – z przejęciem relacjonował Olek swoim współpracownikom opis nocnego widowiska, jakie oglądał w niedzielę wieczorem.

W oczach kolegów jednak nie zobaczył nic więcej ponad chwilowe zdumienie, później nieco łagodniej dłuższe zaciekawienie, aż w końcu u niektórych źle ukrywany uśmiech tolerancyjnej pobłażliwości – „Mówisz, nocna przygoda?... hmmm. A ile piwa przedtem wypileś?”.

Facet, nie zraził się i opowiadał dalej:

– Nie, ja naprawdę to widziałem! Już spałem, kiedy wieczorem o wpół do jedenastej zatelefonował do mnie ojciec i powiedział, że w niebie jest coś, czego przez całe swe życie nie widział! Te trzy szerokie pasy czerwieni na czarnym, przetykanym gwiazdami wschodnim widnokręgu.... Od razu ucieszyłem się – ale fajnie – Twin Peaks! Taki żart, show. Potem pomyślałem, że to chyba... wojna! Te czerwone pasy to ślady rakiet, które w odwiecie w świat wystrzelili ci cholerni talibowie. Ognie Osamy bin Ladena...

A może lasery?

.... Nie, ludzie, nie! To nie były lasery z jakiejś dyskoteki. To było po przeciwnej stronie miasta. Trzy szerokie pasy, stojące nieruchomo, w równych odstępach jeden od drugiego na wschodzie. Potem powoli zaczęły zanikać i... pojawiać się jako czerwona chmura na zachodniej części nieba – dokończył już coraz cichszym głosem. I machnął ręką: – No, dobrze. Owszem, czemu nie? Może to była próba noworocznych fajerwerków w hotelu „Villon”?...

(Dokończenie na str. 2)

Właściciele niezwracanej ziemi są u kresu wytrzymałości Skończyć czy zakończyć reformę?

Inaczej niż cynizmem na miarę państwową wobec prawowitych właścicieli ziemi argumenty polityków nazwać nie można, poczynając od prezydenta Valdasas Adamkusa, poprzez kolejnych marszałków Sejmu i premierów, a na klerkach resortów i liderów partii politycznych kończąc.

W jeden głos, przez ponad dziesięć lat, twierdzą, że opóźnienie zwrotu ziemi na Wileńszczyźnie nie ma jakiegokolwiek zabarwienia. Spowodowane jest przyczynami obiektywnymi – brakiem finansowania oraz dokumentów archiwalnych potwierdzających prawo własności na ziemię.

Dziś, gdy sprawą zwrotu ziemi na Wileńszczyźnie zajęły się służby specjalne i prokuratura, chyba już nikt nie wątpi, że reprzytaczanie ziemi jest nie tylko problemem politycznym – o czym mówił wicewojewoda wileński Arvydas Klimkevičius – ale kryminalną aferą, w którą są zamieszani urzędnicy od lat kierujący reformą na Wileńszczyźnie.

Niestety, w poniedziałek wieczorem zebrani na sali miejscowej szkoły mieszkańcy Pogir raz jesz-

cze, tym razem z ust kolejnego wojewody socjaldemokraty Gediminasas Paviržysa, usłyszeli: „Uwierzcie, że pracownicy służby regulacji rolnej robią wszystko, co w ich mocy, żeby jak najszybciej zwrócić wam ziemię, ale, niestety, z przyczyn obiektywnych – przede wszystkim braku należytego finansowania oraz dokumentów nie zawsze to jest możliwe.” Nikogo z obecnych na sali nie zdziwiły „nowe” argumenty nowego wojewody na słamazarności procesu zwrotu ziemi, ale nikt też nie uwierzył w „życzliwość” pracowników służby regulacji rolnej, że dwoją się i troją już jedenasty rok, żeby tylko „jak najszybciej” rozparcelować ziemię. Nic więc chyba dziwnego, że w takim pośpiechu to jeden, to drugi kawałek ziemi trafia do rąk nieprawowitych właścicieli.

– Wśród setkami podpisywanych dziennie aktów własności może trafić się niewłaściwie sporządzony – usprawiedliwił się Paviržys. – Ludzie pracują i naturalnie, że się mogą pomylić – dodał. Dlaczego tak często i tylko na Wileńszczyźnie...? – na to wojewodzie argumentów zabrakło.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE

Praworządność — 5

Idealny więzień

Wczoraj Wileński Sąd Okręgowy odrzucił skargę prokuratury w sprawie przedterminowego zwolnienia z kolonii karnej Henrika Daktarasa („Henyte”).

Zdrowie — 6

Terapia hormonalna

Rodzaj i okres terapii, w czasie której stosowane są preparaty z hormonami, ustala się indywidualnie dla każdej kobiety. Leczenie nie powinno się samowolnie przerywać po ustąpieniu uciążliwych objawów.

Świat — 8

Główny temat –
terroryzm



„Nasze stosunki układają się bardzo pozytywnie i znajdują się w fazie wzrostu” – zapewnił szef francuskiego rządu po rozmowie na Kremlu z prezydentem Władimirem Putinem.

Gospodarka — 9

Ogrzewanie
i nonsensy polityczne

Coraz częściej rozlegają się głosy chętnych zainstalowania ogrzewania na własną rękę.

Sport — 10

Ławaryszki
wracają na tron

W mistrzostwach rejonu wileńskiego w piłce nożnej zespołów ośmioosobowych nadchodzi czas decydujących spotkań.

Sentencja

Człowiek bez narodu jest duszą bez treści, obojętną, niebezpieczną i szkodliwą.

STANISŁAW BRZOZOWSKI



Kalejdoskop aktualności

Prezydent Litwy rozpoczął wizytę w Hiszpanii

Prezydent Valdas Adamkus udaje się z czterodniową wizytą do Madrytu, gdzie się spotka z politykami hiszpańskimi i wspólnie z przywódcami 18 państw weźmie udział w konferencji międzynarodowej.

Adamkus spotka się z przewodniczącą hiszpańskiego Senatu Esperanzą Aguirre de Biedmą, przedstawicielami parlamentu, samorządu miasta Madryt, politykami, wojskowymi, dyplomatami.

Podczas wizyty minister ochrony kraju Litwy i minister obrony Hiszpanii podpiszą umowę o współpracy w sferze obrony, a szefowie policji zamierzają podpisać umowę o współpracy w zwalczaniu zorganizowanej przestępczości.

Rozbieżności wśród większości rządzącej

Partnerzy rządzącej większości – socjalliberalowie publicznie oświadczyli o rozbieżnościach wśród socjaldemokratów.

Przedstawiciele Nowego Związku mają wątpliwości co do propozycji socjaldemokratów jednoczesnego przeprowadzenia wyborów prezydenta i samorządów, odbudowy Pałacu Książęcego, aczkolwiek na ogół pracę z socjaldemokratami socjalliberalowie oceniają lepiej niż z poprzednimi partnerami, liberalami.

Vagnorius przewiduje wzrost cen gazu

Zdaniem posła Gediminas Vagnoriusa, lidera Związku Umiarkowanych Konserwatystów, wybrany przez rząd model prywatyzacji „Lietuvos dujos” będzie kolidował z obowiązującą ustawą o prywatyzacji i zaprogramuje wzrost cen oraz niestabilność spółki.

Na wczorajszej konferencji prasowej zauważył on, że model prywatyzacji „Lietuvos dujos” narusza zasadę sprzedaży kontrolnego pakietu akcji. Zdaniem posła Vagnoriusa, państwu oraz wszystkim użytkownikom gazu, byłoby korzystniej ogłosić konkurs na sprzedaż kontrolnego pakietu akcji i zaproponować inwestorowi strategicznemu 50 proc. i jedną akcję, a następnie po tej samej cenie dostawcy gazu sprzedać 40 proc. akcji.

Taki model, w jego przekonaniu, byłby zgodny z litewskim prawem oraz międzynarodowymi tradycjami przejrzystej prywatyzacji, zapewniłby realny kurs oraz wyższą cenę sprzedawanych akcji, a także długofalową kontrolę zarządzania spółką przez inwestora strategicznego, większe programy inwestycyjne oraz zaopatrzenie w gaz.

Socjaldemokracy proponują zbadanie sytuacji w LRT

Frakcja koalicji socjaldemokratycznej zaproponowała sejmowemu Komitetowi Oświaty, Nauki i Kultury zbadać sytuację w Litewskim Radiu i Telewizji oraz złożyć propozycje, zmierzające do poprawy działalności Rady i administracji LRT.

Ogłoszone na posiedzeniu sejmowym oświadczenie frakcji koalicji socjaldemokratycznej wyraża zaniepokojenie z powodu reform w LRT, stresujących pracowników. Oświadczenie głosi, że spośród pracujących obecnie w LRT 915 osób przeszło 200 zamierza się zwolnić, a mniej więcej drugie tyle pracowników telewizji i radia w tym roku już zwolniono.

„Lietuvos energija” emituje nowe obligacje

Spółka „Lietuvos energija” dziś rozpoczyna rozpowszechnianie na rynku wewnętrznym nowej emisji obligacji o wartości nominalnej 9,9 mln Lt. Jest to już ósma nominowana w litach emisja obligacji.

Wczoraj nową emisję na okres dwuletni zarejestrowała Komisja Papierów Wartościowych. 99 tys. obligacji o wartości nominalnej 100 Lt, nominowanych w litach o rocznych odsetkach 6,5 proc., zamierza się rozpowszechniać w ciągu trzech dni – do 26 października, informuje „Lietuvos energija”. Otrzymane pieniądze spółka wyda na wykupienie obligacji emitowanych na pół roku w kwietniu br. „Lietuvos energija” powinna je wykupić 26 października.

Mer stolicy prosi o pomoc w walce z żebrakami

Mer Wilna Artūras Zuokas poprosił policję o pomoc w realizacji niedawno wydanego przez samorząd zakazu proszenia o jałmużnę w licznie odwiedzanych przez turystów śródmieściu i Starówce.

Prośba Zuokasa wczoraj przekazana została nadkomisarzowi policji wileńskiej Erikasowi Kaliačiusowi. W celu poprawy wizerunku wileńskiego śródmieścia 17 października Rada Miejska Wilna postanowiła uzupełnić regulamin miejski punktem, zakazującym żebrania na reprezentacyjnych ulicach i placach Wilna. Zabroniono również muzykantom ulicznym zagabywania przechodniów i domagania się opłaty za muzykowanie. Samorząd wileński rozumie, że wygnani na ulice z powodu nędzy ludzie „są bolesnym problemem miasta” i dlatego będzie się starał „rozstrzygnąć tę sprawę w sposób radykalny”.

Jeszcze trzy herby miast

W sobotę „Lietuvos paštas” emituje do obiegu 3 nowe znaczki pocztowe z kontynuowanej serii „Herby litewskich miast”. Nowe znaczki poświęcone będą Łoździejom, Birżom i Wielonie.

Jak poinformował Teodoras Jučas, dyrektor komercyjny „Lietuvos paštas”, autorami znaczków pocztowych są plastycy Arvydas Každainis, Egilas Skuja i Juozas Galkus. Znaczki o wartości nominalnej 1 Lt, 1,30 Lt i 1,70 Lt w nakładzie po pół miliona każdy wydrukowane zostały w Budapeszcie.

(ELTA, BNS)



Redakcja „Kuriera” miała wczoraj gości. Uczniowie klasy 6f z wileńskiej Szkoły Średniej im. Jana Pawła II wraz z nauczycielką języka angielskiego Beatą Dudojć przyszli nie z próżnej ciekawości, ale po to by zobaczyć, jak gazeta „wychodzi w świat”. Chodzi o to, że uczniowie tej szkoły też zamierzają wydać swoją gazetę – „Tinager express” – jest już skład, dziennikarze, kolporterzy i nawet redaktor naczelny – Artur Łatwis. Kierownik działu promocji „Kuriera” Zbigniew Markowicz służył naszym gościom pomocą, oprowadził przyszłych dziennikarzy po redakcji oraz opowiedział o tej trudnej, ale ciekawej pracy.

Życzymy uczniom 6f powodzenia i czekamy na pierwszy numer „Tinager express”.

Inf. wt., Fot. Marian Paluszkiwicz

To była próba noworocznych fajerwerków?...

Trzy ogniste znaki

(Dokończenie ze str. 1)

Były nawet latające spodki...

– My mieliśmy jeszcze lepsze widowisko! Od godziny 20 do 23 oglądaliśmy prawdziwą kosmiczną operę – były nie tylko pasy, łuki, ale też kule, a nawet latające talerze! Tak pięknej zorzy polarnej na Litwie jeszcze nie oglądaliśmy – powiedział „Kurierowi” Kazimierz Czernis, znany litewski astronom, odkrywca gwiazd i komet, który teraz ma planowane nocne „dyżury” w obserwatorium astronomicznym pod Malatami. Potwierdził on też, że na Litwie w ciągu najbliższych kilku dni będzie można obserwować jedno z najbardziej widowiskowych zjawisk astronomicznych – zorze polarne, ponieważ Słońce akurat teraz ma maksymalną aktywność, zdarzającą się średnio co 11 lat.

– Zorze powstają w wyniku oddziaływania na atmosferę Ziemi schwytych przez ziemskie pole magnetyczne prędkich elektronów i protonów emitowanych przez Słońce. Z kolei atomy i cząsteczki w górnych warstwach atmosfery, pobudzone wskutek bombardowa-

nia ich przez szybkie cząstki, emitują promieniowanie o charakterystycznym dla nich widmie – naukowo wyjaśnił Czernis, który w ubiegłym roku, 15 lipca, obserwował podobną zorzę, ale nie tak imponującą.

Wybuchy na Słońcu

A więc po kolei. 19 października na Słońcu nastąpiły jeden po drugim potężne wybuchy. W niedzielę, 21 października o godz. 18.45 na Ziemię dotarła pierwsza fala cząstek elektrycznych, które rozpoczęły podniebny spektakl.

Druga fala do nas dotarła w poniedziałek nad ranem.

We wtorek wieczorem również można było zobaczyć zorzę, ale był to tylko cień niedzielnej świetności. Astronom Czernis radzi dzisiaj i w ciągu najbliższych kolejnych nocy (około godz. 24), aby podnieść oczy do góry – będzie szansa zobaczenia astronomicznego cudu.

„Nie znacie dnia i godziny...”

Od zamierzanych czasów ludzie kojarzyli pojawianie się zorzy

polarnej z tragicznymi wydarzeniami w historii. Takie znaki na niebie w Europie obserwowano już niejednokrotnie: przed pierwszą i drugą wojną światową, upadkiem Jerolimy, śmiercią Cezara...

Dla wielu mieszkańców Litwy, szczególnie starszego pokolenia, nieoczekiwane pojawienie się zorzy od razu przypomniało słowa z Biblii, że przed końcem świata będą obserwowane „znaki na niebie i ziemi”

– Nie, szkoda, ale nie widziałem tej niedzielnej zorzy. Ale słyszałem w telewizji, od ludzi... Rozumiem, że dla wielu taki łańcuszek wydarzeń w świecie budzi strach – atak terrorystów na USA, Amerykanie bombardują talibów, groźba wybuchu światowej wojny... Czy nie pokuszę się w swoim kazaniu wykorzystać takie zjawisko jako przestrożę? Zorza to zorza. Jest to zjawisko astronomiczne, nie zaś jakiś specjalny znak z nieba. Byłoby to bowiem zbyt łatwe do rozszyfrowania... Chociaż, oczywiście, należy żyć tak, jak rzekł Chrystus: „Nie znacie dnia i godziny...” – powiedział ksiądz Kęstutis Latoża, proboszcz wileńskiej parafii św. Krzyża.

Aleksander Borowik

Właściciele niezwracanej ziemi są u kresu wytrzymałości

Skończyć czy zakończyć reformę?

(Dokończenie ze str. 1)

Problemów nie ma, ale brakuje czasu

Zebrań w Pogirach było poświęcone problemowi reprivatyzacji ziemi, aktualnemu w tej gminie nie mniej niż w Zujunach, czy innych „łakomych” miejscowościach podwileńskich.

Na pierwszym, sierpniowym, spotkaniu zorganizowanym przez posła na Sejm RL Aleksandra Popławskiego, mieszkańcy wypowiedzieli wiele pretensji do pracowników miejscowej służby regulacji rolnej. Najbardziej ich nie zadowalała arogancka praca kierownika służby Algisa Buja oraz mierniczej Krystyny Michajłowskiej. Mieszkańcy gminy zwrócili się z prośbą o odwołanie ich ze stanowisk do posła oraz wojewody. Podczas sierpniowego spotkania powzięto jednak decyzję na razie nie aktualizować tego problemu.

Postanowiono poczekać kilka miesięcy w nadziei, że sytuacja ze zwrotem ziemi ulegnie poprawie.

Desperacja ludzi zebranych w poniedziałek na sali szkoły świadczyła o tym, że sytuacja nie tylko nie polepszyła się, ale wręcz przeciwnie.

Na przykład, jeszcze w lutym tego roku na przesłaną przez posła Popławskiego do urzędu wojewody prośbę mieszkańców Mereszlan o przyspieszenie procesu zwrotu ziemi, ówczesny wojewoda Algirdas Kudzys odpowiedział, że, jak zapewniła miernicza, nie ma większych problemów ze zwrotem ziemi w Mereszlanach, ale brakuje czasu. Owa miernicza – nie wymieniona z nazwiska – zapewniała też, że „są prowadzone prace miernicze we wsi Melechowce, a po ich zakończeniu rozpoczną się w Mereszlanach”.

Koniec widać, początku nie ma

Zapewnień było jeszcze więcej, a mianowicie, że prace miernicze w Mereszlanach będą skończone najpóźniej w listopadzie. Te same zapewnienia od pracowników służby regulacji rolnej w Pogirach poseł

Popławski słyszał kilkakrotnie w kwietniu i w czerwcu. W poniedziałek natomiast wszyscy usłyszeli od wcześniej zapewniających pracowników gminnej służby rolnej, że w Mereszlanach prace miernicze nie rozpoczną się na pewno w tym roku i następnym nie wiadomo, bowiem nie rozpoczęto prac odmierzenia ziemi jeszcze (sic!) w Melechowcach, które „stoją w pierwszej kolejności”. Kiedy zaś, po 10 latach reformy rolnej dotrze do Sorok Tatarów, Popiszek, Mikaszyn i innych, pomniejszych miejscowości gminy pogirskiej, nikt z władz powiatu nie mógł powiedzieć. Paviżys konstatawał jednak, że ustawowo powiat ma dwa lata na zakończenie procesu reprivatyzacji ziemi. Trudno uwierzyć, że po 10 latach martwicy ruszy on z miejsca oraz, że ustawa się nie zmieni raz jeszcze, jak było dotychczas. Ale na pewno wiadomo, że byli właściciele ziemi i ich potomkowie mają czas do końca roku, żeby złożyć podanie o zwrot ziemi oraz czas do 1 lipca 2002 roku, żeby złożyć w urzędach niezbędne dokumenty potwierdzające prawo własności na ziemię oraz zaświadczenia pokrewieństwa w przypadku spadkobierców właścicieli ziemi. Potem już żadna reforma nie pomoże odzyskać prawowitego kawałka ojcowizny, zresztą jak nie pomogła do tej pory.

Stanisław Tarasiewicz



Wyrazy szczerego współczucia
Czesławowi Piotrowskiemu
z powodu śmierci Ukochanej Mamy
składa rodzina Klonowskich

(Od)budowa Pałacu Władców w Wilnie Cacko za 120 mln

(Dokończenie ze str. 1)

Gdy tylko natrafiono na resztki fundamentów, większość działaczy „Sajudisu” postanowiła kategorycznie, niedwuznacznie i z całą pewnością – Pałac Władców odbudować. Na złość odchodzącym władzom Związku Sowieckiego, dla pokrzepienia ducha, w imię przyszłości dzieci i wnuków. Za wszelką cenę. Ktoś przypomniał przykład odbudowanego Zamku Królewskiego w Warszawie. A to tym bardziej – my również musimy popisać się!

W pierwszych latach niepodległości Republiki Litewskiej społecznicy nawet zaczęli zbierać środki na ten cel. Wkrótce w kasie znalazło się 600 tys. rubli. Ekonomiczne kryzysy okresu przejściowego i wprowadzenie lita zdewaluowały tę sumę. Zakupiono tylko aparaty kserograficzne, które później wykorzystywało Centrum Badania Zamków „Lietuvos pilys”.

W pierwszych latach odzyskanej państwowości odbudowano również prawie od zera pałac Radziwiłłów w Birżach. Czynniki rządowe nie usłyszały również głosów specjalistów, że nie wiadomo, jak pałac wyglądał, że będzie to niepodobna do oryginału kopia.

Uśmieszki Szwedów

Powołane przez rząd RL Centrum Badania Zamków „Lietuvos pilys” otrzymało kilkadziesiąt etatów i miało zapewnione dobre finansowanie. Dotował je bezpośrednio rząd, z pominięciem decyzji Ministerstwa Kultury. Fundamenty zostały maksymalnie odkopane. Jako siłę roboczą wykorzystano, za niewielką opłatą, studentów Uniwersytetu Wileńskiego. Wkrótce centrum „Lietuvos pilys” nad fundamentami wzniosło baraki, które umożliwiły prowadzenie prac również w okresie zimowym. Wszczęto szeroką akcję propagandową na rzecz idei odbudowy zamku.

Obiekt udostępniono zwiedzającym. W 1993 r. nie małą część środków pochłonęła produkcja filmu dokumentalnego o pracach archeologicznych wokół Bazyliki Wileńskiej.

Wyświetlono go na konferencji „Castello Maris Baltici” w Szwecji, gdzie omawiano doświadczenia konserwacji pałaców i zamków w regionie Morza Bałtyckiego.

Gdy szef „Lietuvos pilys” prof. dr hab. Vytautas Urbonavičius na imprezie przed projekcją filmową oświadczył, że „po odzyskaniu niepodległości przez Litwę sprawą honoru jest odbudowa Pałacu Władców, symbolu litewskiej niepodległości”, na sali wśród szwedzkich specjalistów rozległy się śmiechki, które towarzyszyły całemu pokazowi filmu. Szwedzi nie mogli uwierzyć, że może zapaść decyzja o odbudowie obiektu, gdy nie zachowały się żadne plany, wykresy, a jedynie cztery rysunki, w tym Franciszka Smuglewicza, wykonane po upływie bardzo długiego czasu od zburzenia zamku.

Srebrny sen Algirdasa

Tym nie mniej ówczesny premier Adolfas Šleževičius podpisał 7 lutego 1994 r. rozporządzenie rządu nr 83 „O odbudowie Zamku Dolnego”. Również w tym roku, ciesząc się autorytetem w litewskim środowisku archeolog dr Albinas Kuncevičius, nie widząc możliwości dalszej współpracy, zrezygnował ze stanowiska wicedyrektora „Lietuvos pilys”. W tym czasie prezydent Algirdas Brazauskas aktywnie forsował również ideę rozlokowania w pałacu Urzędu Prezydenta RL, który początkowo mieścił się pod jednym dachem z Sejmem RL. Na szczęście, Ekscelencja zrezygnował z tej idei i na zakończenie kadencji wniósł się do byłego pałacu Rzeczypospolitej.

Rządząca Litwą w latach 1996-2000 Litewska Partia Konserwatywna (Związek Ojczyzny), znana ze swych patriotycznych, czasami nacjonalistycznych poczynań, nie przejawiała w ciągu całej swej kadencji wielkiej aktywności w sprawie Zamku Dolnego.

Owsem, były koncerty na szeroką skalę, obchody Święta Koronacji Mendoga (Państwowości Litwy) na ruinach, ale wielkie problemy finansowe i ekonomiczne spychały „sprawę patriotyczną” na dalszy plan. Nie



Franciszek Smuglewicz (1745-1807), malując swój znany obraz, nie mógł wiele wiedzieć o wyglądzie Zamku Dolnego, który został zburzony podczas najazdu moskiewskiego na Wilno w roku 1655
Fot. archiwum

zniknęła jednak zupełnie z umysłów konserwatystów. Na przedostatnim posiedzeniu parlamentu 17 października roku ubiegłego, dysponujący większością przedstawiciele Związku Ojczyzny przegłosowali za ustawą „O odbudowie i przeznaczeniu dawnego Pałacu Władców Wielkiego Księstwa Litewskiego”.

Fundusz bez pieniędzy

Prezydent Valdas Adamkus idei (od)budowy Zamku Władców również przytaknął. W marcu br. z inicjatywy przywódcy państwa została powołana 22-osobowa Rada Pałacu Władców z Algirdasem Brazauskasem na czele.

Prócz tego, jako idee swego życia odbudowę średniowiecznego pomnika określa wielu znanych litewskich działaczy politycznych, społecznych, nawet dostojnicy kościoła katolickiego. 23 sierpnia roku ubiegłego został powołany Fundusz Wspierania Odbudowy Pałacu Władców. Na jego czele stanął historyk Edmundas Kulikauskas. Wśród założycieli i najaktywniejszych działaczy tej organizacji widzimy poetę Marcelijusa Martinaitisa, biskupa Jonasa Borutę, Vytautasa Kamantasa, przewodniczącego Wspólnoty Litwinów Świata, Reginę Narušienę, przewodniczącą Prezydium Wspólnoty Litewskiej w USA.

Założyciele niezbyt szeroko jednak utworzyli swoje portfele. Pierwotna suma, wniesiona do funduszu, wyniosła 1 300 Lt. Pod koniec maja na koncie było 35 tys. Lt. Obecnie suma wzrosła do 93 tys. Lista ofiarodawców jest zamieszczona na stronie internetowej funduszu. Zgodnie ze zwyczajem amerykańskim, są również wskazane tzw. „pieniądze przyrzeczone”. Dlatego podaje się, że fundusz dysponuje 334 tys. Lt.

Kto nie z nami...

Kto nie z nami, ten przeciwko nam. Do niedawna tę zasadę stosowali zwolennicy (od)budowy pałacu wobec wszystkich innych.

– Ostro zarzucano nam brak patriotyzmu, mówiono, że nie jesteśmy prawdziwymi Litwinami, że nie kochamy Litwy, szkodzimy państwu – powiedziała Juozaitienė.

I rzeczywiście, gdy się przegląda litewską prasę za rok ubiegły, aż roi się od artykułów, oświadczeń, popierających „patriotyczną” ideę.

Ale 2 października br. grupa znanych dziennikarzy litewskiej prasy kulturalnej, działaczy kultury i młodych litewskich historyków postanowiła wystąpić przeciwko tym planom i zgłosiła obszernie uzasadniony protest.

Wśród pierwszych nazwisk pod tym listem figurują Saulius Drazdauskas, redaktor naczelny miesięcznika „Naujasis Židinyš - Aidai”, Bronys Savukynas, szef miesięcznika „Kultūros barai”, laureat tegorocznej nagrody Zgromadzenia Międzypar-

lamentarnej Sejmu RP i Sejmu RL w dziedzinie kultury, poeta Tomas Venclova, historycy Uniwersytetu Wileńskiego – Eligijus Raila, Liudas Jovaiša, Remigijus Černius, Nerijus Šepetys i in.

– Jednostronne propagowanie „odbudowy”, apelując do dumy narodowej i innych nie podlegających dyskusji wartości, wpływa na atmosferę, gdy każda przeciwna opcja może być określona jako „destrukcyjna” i nawet „niepatriotyczna”. Jednocześnie nie wiadomo, jaki jest stosunek projektu do planu rewaloryzacji Starówki wileńskiej. Również zapomniano o zmienionej sytuacji urbanistycznej wokół Placu Katedralnego. (...) – czytamy w oświadczeniu.

Valdas Adamkus, gdy podczas ostatniego weekendu uczestniczył w konferencji UNESCO w Paryżu, też starał się odżegnać od skandalicznego projektu. Nawet Juozas Kazickas, jeden z najbogatszych miejscowych przedsiębiorców, przez wiele lat mieszkający w USA, który obiecał ofiarować 175 tys. Lt, zastanawia się nad cofnięciem finansowania. Prof. Jacek Purchla, znany historyk i urbanista, który przed miesiącem przebywał w Wilnie, zapytany przez „Kurier Wileński” na temat odbudowy Zamku Dolnego, niedwuznacznie wypowiedział się przeciwko.

Dyrektor Międzynarodowego Centrum Kultury w Krakowie powołał się na Deklarację Ateńską z roku 1931 i Kartę Wenecką z roku 1964, kluczowe dokumenty w zakresie konserwacji zabytków, głoszące, że obiekty, których wygląd nie jest do końca znany, powinny pozostać w kształtach, w jakich się zachowały. Decyzja w sprawie odbudowy Pałacu Władców jest największym, ale nie jedynym przedsięwzięciem ekipy rządzącej z cyklu „patriotyzm oraz wielkie środki z budżetu”.

W ostatnich dniach rządów Partii Konserwatywnej (Związku Ojczyzny) została przyjęta ustawa o ochronie kultury etnicznej, mająca na celu roztoczenie szczególnej opieki nad kulturą litewską w stosunku do otaczających kultur, jak również wobec integracji europejskiej. Przewidziała ona też utworzenie Rady Ochrony Kultury Etnicznej przy Sejmie RL. Pomimo tego, że w strukturze Ministerstwa Kultury działa Centrum Kultury Ludowej, które dysponuje pięknym lokalem w Parku Serejskim (Bernardyne) i zatrudnia ponad 50 osób, Rada jednak powstała, przydzielono jej środki z budżetu.

Mało tego, przed miesiącem, wydzierżawiono jej elegancki lokal na parterze Biblioteki Centralnej Akademii Nauk Litwy (d. Wróblewskich). Dyrektorem administracji Rady jest Virginija Kondrotienė. Jak „Kurier” zdołał się dowiedzieć się z wiarygodnych źródeł w Ministerstwie Kultury, należy ona do towarzystwa „Vilnija” i blisko od dziesięciu lat współpracuje z jej przewodniczącym dr Kazimierasem Garšvą.

Andrzej Pukszo

Jesienna akcja dobroczynna Zauważyć potrzebującego

Już po raz ósmy w naszym mieście organizowana jest dobroczynna akcja. Przypomnieć należy, że tradycyjnie odbywa się dwa razy do roku – wiosną i jesienią. Celowości takiego przedsięwzięcia dowodzić nie trzeba, gdyż wielu ludzi potrzebuje ubrania, obuwia, nadających się jeszcze do użytku przedmiotów gospodarstwa domowego.

Czyli cały bieżący tydzień możemy przynosić odzież, obuwie, przedmioty gospodarstwa domowego do swego starostwa – od godziny 8.00 do 17.00. Natomiast, kto nie zdąży tego zrobić w ciągu tygodnia, to w sobotę może się zgłosić do Centrum Pomocy Społecznej (Gedimino 37, od podwórza), od godziny 9.00 do 14.00.

Jak powiedział „Kurierowi” pracownik tego centrum V. Marcinkevičius, wилnianie są z każdym rokiem coraz aktywniejsi, bardziej udzielający się. O ile przed dwoma laty podczas takiej akcji ubrania przyniosło 190 wилnian, to w ubiegłym było ich już 310. Żywić należy nadzieję, że w tym roku mieszkańcy stolicy będą jeszcze aktywniejsi. H. G.



Bronys Savukynas należy do nielicznego grona działaczy litewskich, którzy kategorycznie wypowiadają się przeciwko (od)budowie pałacu (na zdjęciu od prawej, razem z plastykiem Józefem Wierzbickim)
Fot. Marian Paluszkiwicz

LOKATA W EURO
Roczne odsetki lokaty za 3 mies. Kredyt Bank S.A.

3,4%

KREDEYT BANK

Dzień jutrzejszy powitaj dzisiaj!

Informacja: tel. (22) 624337, Liejyklos g. 3/1 Vilnius, tel. (26) 410798, Saulių g. 19, Klaipėda, tel. (25) 581784, J. Urbisio g. 1, Panevėžys

**POMATURALNA
SZKOŁA WZORNICTWA**
(Licencja nr 000297)

**zaprasza dzieci od lat 12,
młodzież i dorosłych do nauki
sztuki i wzornictwa.**
Organizowana jest też grupa sobotnia.

Adres: Kalvarijų g. 125, Vilnius,
tel. /fax 77 87 51, kom. 8 286 37381,
p. el.: dizanomokykla@is.lt (Zam.301)

Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i konsula generalnego RP w Wilnie

Plebiscyt Czytelników „Kuriera Wileńskiego” – „Polak Roku” od lat jest potwierdzonym świadectwem zainteresowania naszych Czytelników sprawami polskiej społeczności na Litwie. Przekonaliśmy się, że nie są oni obojętni wobec ludzi, którzy wkładają wiele pracy na rzecz zachowania polskości na Litwie.

Pragniemy poinformować, że w regulaminie konkursu nastąpiły pewne zmiany. Mamy nadzieję, że nie odstraszą one Państwa od udziału w konkursie, a przyczynią się do wytypowania najbardziej godnych osób.

1. Każdy Czytelnik „K. W.”, dowolna organizacja, urząd mają prawo zgłosić swego kandydata (kandydatów) do listy „Polak Roku 2001” (Imię, nazwisko, krótką charakterystykę kandydata, trzeba też podać własne nazwisko i imię, adres i telefon). Zgłoszenie należy wysłać na adres redakcji: „Kurier Wileński”, „Polak Roku 2001”. Birbynią 4a, Vilnius, Lietuvos Respublika.

Propozycje-zgłoszenia przyjmowane są do końca października tego roku.

2. Po otrzymaniu propozycji-zgłoszeń komisja wytypuje 10 kandydatów do tytułu „Polak Roku 2001” i zaproponuje Państwu, aby z tej dziesiątki wyłonić zwycięzcę.

Podsumowanie konkursu nastąpi w końcu bieżącego roku, o czym poinformujemy dodatkowo.

Informacja pod tel. 60 84 44
Redakcja

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARAN. Dzisiaj będziesz w bardziej optymistycznym nastroju. Merkury w Wadze przestanie poruszać się w ruchu wstecznym i wszystko zacznie wracać do normy. Możesz jeszcze czuć się trochę rozkojarzony ale powoli zaczniesz radzić sobie z każdym problemem.

BYK. Dzień zapowiada się zdecydowanie gorzej od poprzednich. Trudno Ci będzie skupić się na pracy i obowiązkach. Bardziej i chętniej skłaniaj się będziesz ku rozrywce i życiu towarzyskiemu. Nie oczekuj dziś żadnych ważnych zmian ani w pracy ani w życiu osobistym.

BLIŹNIĘTA. Jeśli dziś nie pozwolisz ponieść się emocjom, to czeka Cię przyjemny dzień. Staraj się wszelkie problemy rozwiązywać w sposób przemyślany i spokojny.

RAK. Dziś kosmos nie tylko Ci nie pomoże ale będzie przeszkadzać w działaniach. Bądź przygotowany na to, że wszelkie plany mogą napotykać na utrudnienia. Sprawy nie związane z terminem, najlepiej odłóż na bardziej sprzyjający czas. Spotkanie w gronie przyjaciół poprawi Ci humor.

LEW. Dzisiaj rób tylko to co musisz. I tak każde zajęcie zajmie Ci dużo czasu. Twoje działania będą narażone na błędy i niepowodzenia. Zatem powinieneś unikać nadmiernej emocji i do każdej sprawy podchodzić wyjątkowo poważnie.

PANNA. To nie będzie najlepszy dzień. Poczujesz się wyjątkowo osłabiona i niezdolna do podejmowania jakichkolwiek decyzji. W takiej sytuacji niewskazane są dyskusje ze zwierchnikami oraz dopominanie się o podwyżkę.

WAGA. Dzisiejszy dzień może okazać się korzystny dla Twoich spraw zawodowych. Ważna dziś będzie korespondencja, która dostarczy Ci cennych wiadomości. Dzięki nim uda Ci się rozwiązać nurtujące Cię problemy.

SKORPION. Dzisiejszy dzień będzie dla Ciebie wyjątkowo uciążliwy. Możesz odczuwać kłopoty z koncentracją i brak chęci do jakiegokolwiek pracy. Bardziej skłonny będziesz do angażowania się w rozrywkę i związane z nią przyjemności.

STRZELEC. Dzisiejsze obowiązki i praca zawodowa nie sprawią Ci spodziewanej satysfakcji. Na sukces możesz liczyć wyłącznie wtedy, jeśli zdecydowanie pomożesz losowi.

KOZIOROŻEC. Poczujesz się dziś wyjątkowo zmęczony. Nie u노s się więc ambicją i nie podnoś poprzeczki na niebezpieczny poziom. Jesteś cenionym pracownikiem i możesz sobie od czasu do czasu pozwolić na niewielkie leniństwo.

WODNIK. Dzień przyniesie z sobą niepokój i niechęć do jakiegokolwiek obowiązków. Nie będzie to więc ani ważny ani aktywny dzień. Najkorzystniej dla Ciebie będzie jeśli skupisz się na sprawach osobistych.

RYBY. Twoje samopoczucie nie będzie dziś najlepsze. Wysiłki na polu zawodowym nie przyniosą Ci oczekiwanej satysfakcji. Żadne plany ani działania nie mają teraz szans na postęp.

Uśmiechnij się

- Moja teściowa jest najlepsza na świecie.
- Dlaczego?
- Ona zmarła jeszcze przed moim ślubem.

Pasażer pyta konduktora pociągu:

- Z którego końca wagonu mam wyjść?
- To nie ma znaczenia. One zatrzymują się jednocześnie.

Dwaj chłopcy chwala się jeden przed drugim.

- Mój ojciec jest bogatszy od twego.
- A mój rozumiejszy.
- Mój dał twemu kupę szmalu.
- A mój nigdy nie odda.

Uwaga! Konkurs "Dziewczyna "Kuriera" 2001"

Wybieramy po raz siódmy

Dzień 6 stycznia wielu naszym Czytelnikom kojarzy się nie tylko ze świętem Trzech Króli, ale też z huczną imprezą dziennika, gdy jurorzy

i publiczność wybierają "Dziewczynę "Kuriera".

A więc trwa kolejny konkurs "Dziewczyna "Kuriera".

Radzimy nie zwlekać, bo termin przyjmowania zgłoszeń upływa 15 listopada 2001 roku. Odważne dziewczyny – nasze Czytelniczki w wieku od 16 do 25 lat mogą przysłać swoje fotografie na adres redakcji ("Kurier Wileński", "Dziewczyna "Kuriera", Birbynią 4a, 2030 Vilnius, Lietuva), przynosić je osobiście kierownikowi działu promocji Zbigniewowi Markowiczowi (tel. 60 84 44) lub zgłaszać się do redakcyjnego fotoreportera Mariana Paluszkiwicza (tel. 60 84 48), który na życzenie kandydatki zrobi jej zdjęcie bezpłatnie.

Prosimy o dokładne wypełnienie kuponu. W rubryce "O sobie" należy wymienić miejsce pracy lub nauki, podać swoje hobby. Fotografie kandydatek będą zamieszczane w gazecie.

Redakcja

Konkurs "Dziewczyna" Kuriera" 2001"

Prosimy wypełnić kupon i dołączyć do zdjęcia

Imię.....
 Nazwisko.....
 Adres.....
 Telefon.....
 O sobie.....

Nowowilejskie Centrum Rekreacyjne (Pergalės 8)

Cykl wieczorów piosenki *Moja ulubiona pieśń*

26 października o godz. 17

Koncert piosenek dziecięcych

Uczestniczą soliści i zespoły z przedszkoli i szkół Nowej Wilejki

Wstęp wolny.

28 października o godz. 15

Koncert zespołu instrumentalno-wokalnego rosyjskiego klubu „Družba”

Kierownik artystyczny zespołu – Irina Kozłowa.

Partię fortepianu wykona Irina Kozłowa, partię skrzypiec – Ałła Lioznowa.

Cena biletu – 2 Lt.

Instytut Polski w Wilnie

Czasopismo „Naujasis Židynys-Aidai”

Wydział Filologii Uniwersytetu Wileńskiego

Wydział Historii Uniwersytetu Wileńskiego

uprzejmie zapraszają na wykład prof. dr hab. Andrzeja Mencwela „Pomost” i „Przedmurze” o problemach polskiej tożsamości narodowej, który odbędzie się 25 października 2001 r. o godz. 17.00 na Uniwersytecie Wileńskim, Wydziale Filologii, w audytorium im. Vincasa Krėvė (118) – ul. Universiteto 5.

Andrzej Mencwel – krytyk literatury, eseista, profesor historii i antropologii kultury Uniwersytetu Warszawskiego, dyrektor Instytutu Kultury Polskiej, autor wielu esejów, artykułów, książek – najnowsze z nich to: „Etos Lewicy”, „Esej o narodzinach kulturalizmu polskiego” (1990), „Przedwiośnie czy potop”, „Studium postaw polskich w XX wieku” (1997).

Wstęp wolny



ELEPHAS
 KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
 tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
 słowniki i wydania encyklopedyczne,
 bestsellery i poradniki,
 czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!

POMATURALNA SZKOŁA WZORNICTWA
 (Licencja nr 000297)
 zaprasza do nauki i na kursy doskonalenia:

- czcionka i kaligrafia**
 (okres nauki 2 mies.);
- wzornictwo wnętrz i mebli**
 (okres nauki 3 mies.);
- fotografia reklamowa i artystyczna**
 (okres nauki 3 mies.);
- projektowanie odzieży**
 (okres nauki 3 mies.).

Adres: Kalvarijų g. 125, Vilnius.
 tel./fax 77 87 51, kom. 8 286 37381,
 p. el.: dizanomokykla@is.lt (Zam. 301)

AB „Gerové” w nieograniczonej ilości po cenie umownej skupuje korzenie chrzanu.

Vilnius, tel. 62 80 08, 61 38 46.

projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach
- itp.

UAB **Giravesa**
 STUDIO REKLAMOWE
 Dariusz ir Girėno g. 2
 LT-2038 Vilnius
 tel.: (8-22) 33 23 41
 tel.: (8-22) 61 97 15
 GSM: (8-287) 9 48 48
 GSM: (8-285) 5 65 94
 e-mail: cherm@is.lt (Zam. 003)



AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne

Tanio i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy
 tel./faks (8 250) 53 848

Przed „Henyte” otworzyła się brama wolności

Idealny więzień

Wczoraj Wileński Sąd Okręgowy odrzucił skargę prokuratury w sprawie przedterminowego zwolnienia z kolonii karnej Henrikasa Daktarasa („Henyte”). Decyzja sądu jest ostateczna i nie podlega zażaleniu w trybie kasacyjnym. Po trzech godzinach po decyzji Daktaras opuścił mury wileńskiego zakładu karnego poprawczych o zastrzyżonym rygorze.

U wrót więzienia spotkali go z kwiatami matka, żona i troje dzieci. Przedtem Daktaras urządził bal pożegnalny dla przyjaciół z celi, których częstował kawą i herbatą. 12 października wileński sąd dzielnicowy nr 3 uwzględnił wniosek administracji kolonii i postanowił zwolnić Daktarasa przed terminem. Tymczasem prokuratura twierdziła, iż więzień wcale nie wyraża skruchy z powodu popełnionych przestępstw i powinien odbyć całą karę (7,6 lat). Wileński Sąd Okręgowy argumenty prokuratury odrzucił.

Naruszenia nie było

43-letni „Henyte” odbył w kolonii trzy czwarte kary, wyznaczonej

Zamiast ciupy – obserwacja

Alternatywa dla więźniów

W tym miesiącu w komisariacie policji rejonu wileńskiego wygłosił referat wykładowca Ośrodka Szkoleniowego Prawa Penitencjarnego przy Departamencie Więziennictwa oraz Uniwersytetu Prawa Ramūnas Liutikas. Temat odczytu – probacja – brzmiał tajemniczo i nieco niezrozumiale dla zwykłych ludzi, jednakże jego treść, dotycząca naszej rzeczywistości, zainteresuje na pewno nie tylko funkcjonariuszy.

Pojęcie probacji określa się jako sposób postępowania z osobami skazanymi w przypadku, gdy karę się orzeka z zawieszeniem i skazany pozostaje pod obserwacją. Probacja – jest to środek odpowiedzialności karnej, kiedy zamiast realnej kary wyznacza się nadzór. Innymi słowy, jest to alternatywa kary dla skazanego. Podstawową jej cechą jest to, że przestępca nie jest izolowany od swych zwykłych warunków życiowych. Głównym zadaniem probacji jest niesienie pomocy osobie skazanej, kara w tym przypadku jest na drugim planie. Formy probacji dzieli się na podstawie tego, czy jest ona środkiem odpowiedzialności karnej, czy też nie. Można traktować ją jako odroczenie wykonania kary pozbawienia wolności.

Podpisy złożono, czas na ratyfikację

W USA już się nie da ukryć...

Wczoraj minister spraw zagranicznych Litwy Antanas Valionis i ambasador USA na Litwie John Tefft podpisali litewsko-amerykańską umowę o ekstradycji, a także wymienili umowy oraz listy ratyfikacyjne o wspieraniu inwestycji i ochrony obustronnej.

Umowa o ekstradycji zobowiązuje jedną ze stron do wydania osób, znajdujących się na jej terytorium, na pisemne żądanie drugiej strony. Dotyczy to osób, wobec których konieczne jest zastosowanie odpowiedzialności karnej lub powinien zostać ogłoszony wyrok. Prze-

za wymuszanie mienia i wpływ na poszkodowanych. Według ustawy, dobrze zachowujący się więzień po odbyciu trzech czwartych kary może być, na propozycję administracji, zwolniony z zakładu karnego przed terminem.

Kolegium sędziowskie wczoraj zadecydowało, że sąd niższej instancji, zadowolając prośbę administracji nie naruszył istniejących ustaw i wyprowadził umotywowane wnioski, iż Daktaras może nie być odizolowany od społeczeństwa, pod warunkiem, że będą zastosowane wobec niego pewne ograniczenia. Sąd uwzględnił również fakt, że w ciągu całego okresu przebywania w więzieniu Daktaras nie stracił łączności z rodziną. Po wyjściu z więzienia „Henyte” zamierza pracować w przedsiębiorstwie matki.

Niektóre „niegodności”

Sąd zabronił Daktarasowi opuszczać miejsce zamieszkania na okres dłuższy niż 7 dni. Od godz. 22 do 6 powinien znajdować się w domu, trzy razy w tygodniu

Daktaras powinien meldować się na policji.

Po usłyszeniu pozytywnej decyzji bliscy Henrikasa Daktarasa bardzo się ucieszyli, najbardziej – dzieci. Na posiedzenie sądu przyjechało jego troje dzieci, nie było tylko najmłodszej, półtorarocznej córki. Inna nieletnia córka, której ustawa zabraniała uczestniczenia w posiedzeniu sądowym, okrzyków mamy, babci, brata i siostry słuchała na korytarzu. Sam Daktaras również nie uczestniczył w posiedzeniu.

Wzór doskonałości

Prokurator Wileńskiej Prokuratury Okręgowej Rytis Januška twierdził na sądzie, że wcześniej cztery razy karany Daktaras w więzieniu się nie poprawił. W 1987 r. dostał wyrok z zawieszeniem, jednak po tym znowu popełnił przestępstwa i w 1997 r. trafił do zakładu karnego.

W ciągu całego pobytu w więzieniu „Henyte” nie otrzymał żadnej nagany, siedem razy został wyróżniony. Administracja kolonii określiła go jako bezkonfliktowego,

przedsiębiorczego więźnia. Daktaras uczestniczył w organizowanych imprezach i działał w sferze religijnej. Innych więźniów zachęcał do rzucenia palenia, nieużywania alkoholu, sam zaś uprawiał sport i czytał literaturę piękną. Prokurator Januška powiedział, że Daktaras był zainteresowany tak się zachowywać, ponieważ tylko w ten sposób mógł być wyróżniony. Prokurator prosił uwzględnić fakt, że w świecie przestępczym Daktaras ma autorytet i ten status zobowiązywał go do nienagannego zachowania się w kolonii.

Należą się pieniądze

W październiku ubiegłego roku Europejski Sąd Praw Człowieka ogłosił, że Litwa naruszyła prawo Daktarasa do obiektywnego sądu. Odszkodowania za naruszenie Europejskiej Konwencji Praw Człowieka nie wyznaczono, jednak postanowiono, że Państwo Litewskie ma zapłacić Daktarasowi 10.000 litów w celu pokrycia wydatków związanych z sądem.

Oprac. I. L.



Wykład Ramūnasa Liutikasa zainteresował przede wszystkim komendantów posterunków policji rejonu wileńskiego

Fot. Lidija Bałaganskaja

z wyjątkiem niektórych poszczególnych przypadków, podczas stosowania probacji nie zauważono wyraźnych faktów recydywy. Biorąc pod uwagę to, jak wielu więźniów, przebywających w izolacji, później znowu popełnia przestępstwa, wyniki stosowania probacji są praktycznie takie same, jak przy stosowaniu realnego pozbawienia wolności.

Specjaliści uważają, że probacja jest bardziej efektywnym środ-

kiem odpowiedzialności karnej i, co nie mniej ważne, bardziej oszczędnym.

W tych przypadkach, gdy nie jest konieczne izolowanie osoby skazanej od społeczeństwa, warto zastosować właśnie alternatywę – probację.

Lidija Bałaganskaja
insp. ds. łączności
ze społeczeństwem
komisariatu policji
rejonu wileńskiego

Ofiary dżumy czy przemocy

Wykopany cmentarz

W poniedziałek po południu w Miasteczku Północnym w Wilnie, w miejscu budowy wykopano, jak przypuszcza się, szczątki setek ciał ludzkich. Możliwe, że jest to cmentarz, na którym pochowano ofiary dżumy, grasującej przed stuleciem, chociaż specjaliści odrzucają tego typu wersję.

Policję zawiadomili pracujący w tym miejscu robotnicy spółki „Vitis”. W tym miejscu, gdzie znaleziono kości i czaszki ludzi ma być przeprowadzona ulica i wyrosnąć dzielnica domów mieszkalnych. Na razie wszystkie szczątki będą zebra-

ne i pochowane na nowo. Archeolodzy planują w tym miejscu przeprowadzić badania, a prokuratura za pośrednictwem ekspertyzy – ustalić, czy ludzie pochowani w Miasteczku Północnym umarli śmiercią naturalną oraz ustalić ich płeć i wiek. Na razie prace budowlane zostały wstrzymane.

Koło jednych ze zwłok znaleziono również czapkę wojskową, która być może należała do polskiego żołnierza. Możliwa więc jest wersja, że w tym miejscu pochowani byli żołnierze.

Oprac. I. L.

Kryminały

Grzywna za żart

Lekarki z wileńskiego szpitala św. Jakuba, które niefortunnie żartowały, podkładając kopertę z białym proszkiem koleżance z oddziału położniczego, zostaną ukarane w trybie administracyjnym. Nelė Filistowicz i Renata Šimkūnaitė będą musiały zapłacić grzywnę w wysokości od 100 do 300 litów. Chcąc podowcipkować, lekarki wycięły z gazety litery, ułożyły tekst następującej treści: „lekarce Eringyte” i niżej „Osamo bin Laden o chebra”. Kopertę podłożyły pod drzwi oddziału z myślą, że koleżanka zrozumie żart i przyjdzie do nich na kawę. Jednakże ta przestraszyła się, że proszek może być niebezpieczny dla noworodków i ich matek i wezwała służbę specjalną.

Z powodu innych przysyłanych do różnych instytucji i osób listów wszczęto sprawy karne, chociaż w większości przypadków zarzasków wąglika nie znaleziono.

Miliony z dymem

W Kownie w poniedziałek całkowicie spalił się hangar razem ze znajdującymi się w nim materiałami budowlanymi. Straty sięgają około 2 mln litów.

Budynek stanął w płomieniach z rana. Przez pewien czas część miasta wypełnił gęsty dym. Przez kilka godzin został wstrzymany ruch drogowy w dzielnicy Petrašiūnai. Nieco później dyrektor znajdującej się w tej dzielnicy spółki „Gavė” zawiadomił o pożarze, twierdząc, że pali się elektryczna tablica rozdzielcza w magazynie spółki. Jednakże, gdy po 5 minutach przybyli strażacy, dach hangaru już się zapadł i ogień ogarnął już całe wnętrze. Pożar ugaszono dopiero pod wieczór. Dyrektorowi spółki musiano udzielić pomocy medycznej, ponieważ mężczyzna doznał szoku. Ustala się przyczynę pożaru.

„Przesyłka” z Ukrainy

Kłajpedzcy funkcjonariusze czekają, że Litwie zostanie przekazany jeden z podejrzanych w sprawie zabójstwa braci Żukauskasów. Jak już informowaliśmy, podczas weekendu zatrzymano 4 podejrzanych. Przy pomocy Interpolu na Ukrainie został ujęty jeszcze jeden, którego danych nie podano. Tylko jeden z zatrzymanych – 32-letni Romas Šimkus – został aresztowany, inni trzej, w tym była żona Gintautasa Žukauskasa, zostali zwolnieni po przesłuchaniu. Trwa dochodzenie.

Pilnie poszukiwani

Policji rejonu plunżańskiego przekazano dwóch mieszkańców rejonu szytokarczemskiego (Šilutės), których poszukiwały jeszcze trzy komisariaty na podstawie podejrzania o popełnienie różnych przestępstw. Za kradzież z samochodu zatrzymano Dariusa Daugėlę i Dariusza Mažutisa, których podejrzewa się również o rabunki. Znaleziono u nich niemało skradzionych i zrabowanych rzeczy. Obaj byli wcześniej karani.

Oprac. I. L.

Porady lekarza położnika-ginekologa

Terapia hormonalna

Jakie są możliwości terapii hormonalnej?

Złożone preparaty hormonalne stosowane do leczenia substytucyjnego zawierają naturalne estrogeny, których skład chemiczny jest niemalże identyczny, jak w przypadku hormonów produkowanych przez organizm. Poza tym prawie wszystkie preparaty zawierają gestagen. Chodzi tu o hormon odpowiadający naturalnemu hormonowi ciała żółtego, progesteronowi i przyjmujący jego rolę w organizmie.

W terapii hormonalnej stosuje się następujące postacie preparatów: tabletki, plastry, leki o przedłużonym działaniu w formie zastrzyków, żele, kremy i globulki dopochwowe.

Rodzaj i okres terapii, w czasie której stosowane są preparaty z hormonami, ustala się indywidualnie dla każdej kobiety. Leczenie nie powinno się samowolnie przerywać po ustąpieniu uciążliwych objawów. Utrzymanie gospodarki hormonalnej w równowadze wymaga zastosowania długotrwałej terapii.

Wdrożenie hormonalnej terapii zastępczej wymaga wykonania badań wstępnych, takich jak dokładne badanie ginekologiczne sutków, badanie cytologiczne szyjki macicy, ultrasonograficzne badanie wewnętrznych narządów płciowych, badanie laboratoryjne krwi (poziom cholesterolu) oraz mammo-

grafia w trakcie konsultacji mammologa.

Dla kobiet po chirurgicznym usunięciu macicy zaleca się preparaty zawierające jedynie estrogeny. Jeśli jednocześnie usunięte zostały jajniki, to preparaty estrogenowe są refundowane w 50 proc. dwa lata po operacyjnym usunięciu jajników.

Kobiety naturalnie wchodzące w okres klimakterium stosują preparaty estrogeno-progestagenowe. W okresie przed menopauzą, gdy miesiączki są nieregularne, zaleca się stosowanie preparatów wywołujących regularne krwawienia. W przypadku pacjentek znajdujących się w wieku pomenopauzalnym dostępne są preparaty niewywołujące krwawień.

HTZ — konieczne?

Decyzja o rozpoczęciu hormonalnej terapii zastępczej jest indywidualna. Musi być podjęta w oparciu o prawdziwe informacje dotyczące jej znaczenia i wartości. Większość kobiet, które w okresie przejściowym korzystają z porady lekarskiej oraz poddają się odpowiedniej terapii hormonalnej, pozytywnie ocenia jej wyniki.

Jednak sama terapia hormonalna nie stanowi w okresie przejściowym gwarancji zdrowia fizycznego i psychicznego.

Każda kobieta w okresie klimakterium powinna dbać o utrzymanie

odpowiedniej wagi, po to by być zdrową i w pełni aktywną.

Do niedawna panowało powszechne mniemanie, że „od hormonów się tyje”. Opinia ta nie jest słuszna. Wiele kobiet mówi tak, by usprawiedliwić w ten sposób nadmierny apetyt, którym próbują przytłumić frustrację, rozwiązać swoje problemy psychiczne w codziennym i zawodowym życiu.

Kobiety wypalające dziennie 10 — 12 papierosów, prowadzące siedzący tryb życia, nieregularnie przyjmujące posiłki, natomiast często i obficie pijące kawę, herbatę czy alkohol — nie powinny się dziwić, że czują się źle, nawet bez typowych objawów okresu przejściowego.

Kilka rad dla kobiet

Wskazówka numer 1 — to gimnastyka i ruch. Nie od jutra i nie raz w miesiącu, ale od dzisiaj i codziennie. Poza korzystnym wpływem na serce i układ krążenia, ruch pozwala utrzymać sprawność mięśni brzucha, dobrą postawę i figurę.

Wskazówka numer 2 — to aktywność: w domu, w życiu zawodowym czy w wolnym czasie, samemu lub z partnerem, z dziećmi lub przyjaciółką, starając się szukać zajęć sprawiających przyjemność. Czas rozpocząć nowe rodzaje działalności, nie dać się codziennej rutynie i wygodnictwu.

Wskazówka numer 3 — sen i relaks. Z wiekiem organizm potrzebuje więcej spokoju. Człowiek niewyspany staje się nerwowy i nierównoważony. Dlatego należy dbać o wystarczająco długi sen i o to, by okresy aktywności i wypoczynku pozostawały w odpowiedniej równowadze w ciągu dnia.

Wskazówka numer 4 — rozsądne odżywianie się:

- * Dieta bogata w witaminy i wapń
 - * Urozmaicony wybór produktów żywnościowych
 - * Jeść nie za dużo i nie za mało
 - * Posiłki mniej obfite, ale częściej spożywane
 - * Wystarczające ilości białka
 - * Ograniczenie spożywania tłuszczów
 - * Mało słodczy
 - * Codziennie świeże owoce i warzywa oraz chleb razowy
 - * Właściwe sporządzanie potraw
 - * Oszczędne używanie soli
 - * Umiar w picciu alkoholu
- A więc, brakuje już tylko silnej woli...

Menopauza — poważny problem

Spadek przyrostu naturalnego i starzenie się populacji sprawia, że w krajach wysoko rozwiniętych ponad połowa ludności przekracza 50. rok życia.

W Stanach Zjednoczonych wykazano, że przyczyną niezdolności do pracy, kalectwa i zgonów kobiet po 50. roku życia są:

- * Zawały serca (54%)
- * Udary mózgu (15%)
- * Rak sutka (11%)



Na pytania Czytelniczek odpowiada dr Zana Bumbulienė

Fot. Jarosław Jurkiewicz

- * Osteoporoza (10%)
- * Choroba Alzheimera (9%)

Wszystko to zbiega się z postępującym wraz z wiekiem niedoborem estrogenów.

W naszym kraju stopień uświadomienia faktu, że u kobiet odpowiednie wyrównanie niedoborów hormonalnych jest jednym z najsukcesywniejszych sposobów zapobiegania i leczenia miażdżycy tętnic, osteoporozy, choroby Alzheimera i niektórych nowotworów, wciąż jest niedostateczny. Pogląd, że zdrowa kobieta w okresie klimakterium nie wymaga leczenia jest szeroko zakorzeniony.

Niezależnie od stosowania HTZ kobiety w tym okresie życia wymagają zwiększonej opieki medycznej.

Zana Bumbulienė

lekarz położnik-ginekolog
Przychodnia dzielnicy
Szeszkinie w Wilnie

Konsultacja u lekarza-ginekologa Zany Bumbulienė

Pylimo 9, Vilnius,
tel. 62 36 53, 60 86 84, 60 86 85

Kupon rabatowy 10%

SEIMOS
MEDICINOS
CENTRAS

USA — kolejny przypadek tajemniczej choroby

Wąglik atakuje ludzi

U drugiego już pracownika poczty w Waszyngtonie stwierdzono płucną odmianę wąglika — poinformowały władze miejskie.

Jak dotąd dwóch pracowników poczty zmarło na nieznaną jeszcze chorobę. Wstępne testy pośmiertne wskazują na — jak to określono — „podejrzane” przyczyny ich zgonu. Jeden z nich zmarł z objawami zapalenia płuc podobnymi do wąglika.

Wąglik nabyty przez wdychanie kończy się śmiercią, jeśli nie jest w porę leczony antybiotykami.

Jak powiedział szef służby zdrowia w Waszyngtonie Ivan Walks, mężczyzna, u którego stwierdzono w poniedziałek wąglika, przebywał w szpitalu w Wirginii. Jego nazwiska nie ujawniono.

Drugi chory na płucnego wąglika mieszkaniec Waszyngtonu, pracownik poczty Leroy Richmond, jest leczony antybiotykami. Jego stan określa się jako poważny.

Dziewięć innych osób w Waszyngtonie — poinformował dr Walks — wykazuje objawy zakażenia wąglikiem, w tym także mniej groźną, skórną odmianą tej choroby. Walks powiedział, że nie wie, ilu z nich to pracownicy poczty i ilu hospitalizowano.

Richmond zaraził się wąglikiem przy sortowaniu poczty w centralnym urzędzie pocztowym Brentwo-



Richmond zaraził się wąglikiem przy sortowaniu poczty w centralnym urzędzie pocztowym Brentwood

Fot. EPA - ELTA

od, dostarczającym listy do Kongresu. Około 30 pracowników biura senatora Toma Daschle weszło wcześniej w bezpośredni kontakt z bakteriami tej choroby po otworzeniu listu zaadresowanego do senatora.

Ponad 2000 pracowników poczty Brentwood przechodzi testy lekarskie na obecność bakterii wąglika. Gmach Kapitolu — głównej siedziby Kongresu — otwarto w poniedziałek, gdy po badaniach przeprowadzonych przez służby medyczne — chemiczne władze ogłosiły, że pomieszczenia w budynku są bezpieczne. Nadal jednak zamknięte

są biura senatorów i kongresmanów w budynkach położonych w pobliżu Kapitolu. Tysiące pracowników Kongresu przebadano.

W całych USA stwierdzono w sumie cztery przypadki płucnej postaci wąglika. Jedna osoba, pracownik dziennika „The Sun” Bob Stevens, zmarł na Florydzie.

Ogółem odnotowano 42 przypadki wąglika, w przeważającej większości jego mniej groźnej, skórnej odmiany. 32 osoby weszły w bezpośredni kontakt z przetrwalnikami tej choroby, ale się nie zaraziły.

(PAP)

Wystawa satyryczna... na oddziale ginekologicznym

Śmiechoterapia

Niezwykłą terapię — śmiechem — zaaplikował swoim pacjentkom ordynator oddziału ginekologiczno-położniczego w Szpitalu Wojewódzkim w Legnicy. Kobiety od poniedziałku mogą tu oglądać wystawę rysunków satyrycznych.

„Sytuacja, że ktoś „pękl” ze śmiechu” zdarza się tylko w bajkach; naprawdę — śmiech to zdrowie. Dlatego myślę, że ta ekspozycja wpłynie korzystnie na samopoczucie naszych pacjentek” — powiedział dr Ryszard Zasławski, ordynator oddziału ginekologiczno-położniczego w legnickim szpitalu.

W szpitalnych korytarzach oraz w pokoju dziennym rozwieszono kilkadziesiąt prac Roberta Wierzbickiego, znanego w okolicach Legnicy satyryka, który na co dzień pracuje w straży miejskiej w Chojnowie.

Na wystawie można obejrzeć karykatury polityków i znanych postaci, obrazki opisujące z humorem codzienne życie i komentujące aktualne wydarzenia. Nie zabrakło rysunków o tematyce związanej ze

służbą zdrowia — są np. obrazki z sal operacyjnych czy dotyczących reformy tego systemu. Do tej ostatniej kategorii można zaliczyć rysunek, na którym lekarz pociesza siostrę: „Uśmiechnij się, przecież pielęgniarka to brzmi dumnie”.

Dr Zasławski podkreślił, że o ile wcześniej pokój dziennego pobytu, przygotowany specjalnie dla pacjentek i ich rodzin nie cieszył się popularnością, to teraz przychodzą tu nie tylko pacjentki, ale i personel.

„Może to nietypowe miejsce dla wystawy rysunku satyrycznego, ale wiadomo, że pobyt w szpitalu nie jest przyjemnością i mam nadzieję, że moje prace choć trochę poprawią nastrój leżących tu kobiet” — powiedział autor satyry. Dodał, że to druga wystawa jego rysunków w placówce służby zdrowia.

Dodał, że pierwszy raz, korzystając z jego prac taką „śmiechoterapię” zastosowała jedna z przychodni w Chojnowie. Tam również ekspozycja cieszyła się dużym powodzeniem.

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci 1 - 4 klas do zespołu tańca towarzysko-sportowego.

Przyjęcie dzieci o godz. 16.00 w Domu Kultury Polskiej, przy ul. Naugarduko 76 (tel. 333 663, 336 814) w trakcie następujących zajęć:
poniedziałki o godz. 16.00,
środy o godz. 16.00.
Czekamy na Was!!!



Miło mi bardzo, że wreszcie obudziliście się ze snu, którym zaczarowało Was lato, wakacje, słońce... Otrzymuję od Was coraz więcej listów i cieszę się niezmiernie. Piszcie, wymyślajcie, rysujcie, róbcie, nie marnujcie czasu na darmo, wykorzystujcie go treściwie. A pisząc do POCOPOTKA postąpicie najlepiej!

PRZEŚLADOWANIU – N I E!

Jednym z ważniejszych problemów, dotyczących dzisiejsze dzieci, nastolatki i młodzież, jest prześladowanie, jakiego doznają od rówieśników. Może ono przybierać rozmaite formy – od jawnego lekceważenia, przez obrzucanie wyzwiskami, po zastraszanie, a nawet wyłudzenie pieniędzy.

Co to jest prześladowanie? To wyzywanie kogoś, ignorowanie i odsuwanie na margines, a nawet przemoc fizyczna: ciągnięcie za włosy, popychanie itd. W efekcie, osoba zastraszona odczuwa lęk przed pójściem do szkoły czy wychodzeniem z domu.



Oto kilka metod walki z tym przykrym zjawiskiem.

Co powinniście zrobić, gdy Was to spotyka?

Przede wszystkim nie możecie milczeć! Powinniście natychmiast o tym komuś powiedzieć, na przykład przyjacielowi, rodzicom, nauczycielowi – ważne, by to był ktoś, komu ufasz. Nie borykajcie się sami z tym problemem, bo potrzebujecie wsparcia kogoś bliskiego, a czasem nawet interwencji dorosłego.

Jak o tym powiedzieć:

* Przemyślcie starannie, co chcecie powiedzieć, tak by o niczym nie zapomnieć. Pomocne może być sporządzenie notatek;

* Jeśli chcecie przeprowadzić rozmowę na temat prześladowania z nauczycielem, a boicie się, że ktoś może Was podsłuchać, spróbujcie pozostać w tyle za resztą klasy po zakończeniu lekcji. Zachowujcie się tak, jakbyście chcieli zapytać nauczyciela o jakieś szczegóły, dotyczące pracy domowej;

* Jeżeli krępujecie się porozmawiać z kimś osobiście, napiszcie list i doręczcie go lub wyślijcie osobie, której ufacie;

* Jeśli uważacie, że wokół Was nie ma ludzi, którym moglibyście zwierzyć się, napiszcie do mnie lub zadzwońcie. Spróbujemy i myślę, że nam się uda rozwiązać ten problem;

* Jeśli wiecie, że ktoś z Waszego otoczenia jest prześladowany, nie przyłączajcie się do ludzi, którzy wyrządzają mu krzywdę, lecz pomóżcie! Poinformujcie o wszystkim wychowawcę, a będziecie mieć powód do dumy ze swego dorosłego zachowania.

Co to znaczy: „Mieć złote serce”?

Dwaj włamywacze, Zenek i Bolesław, okradli właśnie mieszkanie państwa T.

– No i po strachu! – odetchnął Zenek.

– Ale co będzie, jak nas złapią? – niepokoił się Bolesław.

– Nic się nie bój. Sędzia ma złote serce – uspokajał Zenek kolegę.

– Złote?!? To na co jeszcze czekamy? Pędźmy tam i... – wykrzykuje Bolesław.

– Głupcze! Mieć złote serce, to znaczy być bardzo dobrym, uprzejmym, współczującym, a nie mieć jakichś kosztowności! – wrzasnął Zenek i uderzył w łeb kolegę.

Głośny krzyk Bolesława zaalarmował mieszkańców, którzy niezwłocznie powiadomili policję. Włamywacze zostali złapani.



TOMEK



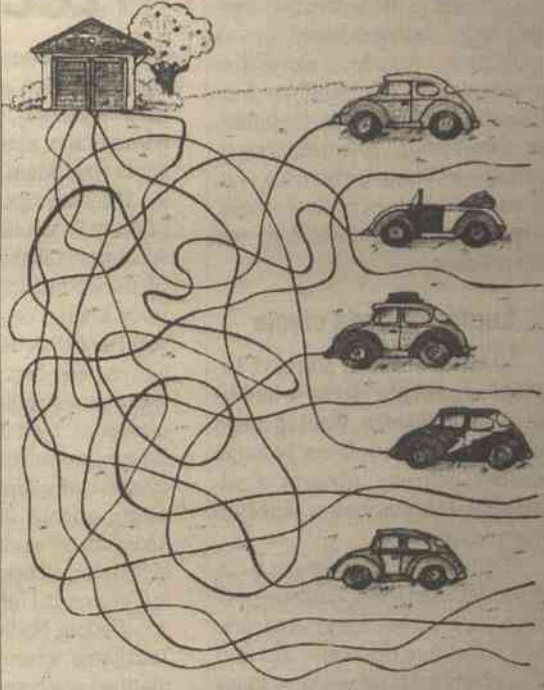
Mały kotek zwie się Tomek, a niegrzeczny – jak osiołek. Tylko jedno w głowie ma: spanie, „Whiskas”, tra-la-la.

Iwona Poczepka, klasa 4 i jej śliczny wierszyk o własnym kotku.

A TERAZ, UWAGA! KONKURS!

JAK WYGLĄDA I JAK SIĘ ŻYJE NA WYSPIE, W MIEŚCIE, NA PLANECIE, GDZIE RZĄDY SPRAWIAJĄ SAME DZIECIAKI? NAJLEPSZE I NAJCIĘKAWSZE OPOWIADANIA BĘDĄ NAGRODZONE WŁAŚNIE JEDNOGODZINNYM POBYTEM Z KOLEGĄ NA WYSPIE FIGLARZY! ZAPRASZAM SERDECZNIE I ŻYCZĘ WSZYSTKIM POWODZENIA ORAZ MILEJ ZABAWY!

KTÓRY SAMOCHÓD WJEDZIE DO GARAŻU?



CZY SŁYSZYSZ MUZYKĘ WIATRU?

Czy słyszysz muzykę wiatru, skrzypiec jego strun brzmienie? Tak lekka muzyka jak łabędzie pierze, tak ciężka jak cierpienie.

Czy widzisz promień światła, co przebija się przez chmury? Czy słyszysz muzykę wiatru, czy słyszysz jesienne chóry?

Czy słyszysz muzykę wiatru, jak ją w dal nieznaną niesie? Czy słyszysz jak deszcz gra na harfie? To świadczy, że już jesień.

Wanda Gajdamowicz, uczennica klasy 5 w Niemenczynie



CHA, CHA, CHA...!!!

Przychodzi Jaś ze szkoły. – Nie rozrabiałeś za bardzo w szkole? – pyta mama. – A ile można narozrabiać, stojąc cały dzień w kącie?...

ODÓR CZY PACHNIDŁO

Klasyfikacja zapachów jest trudniejsza niż klasyfikacja kolorów. Mówimy: pomarańczowy, wiśniowy, groszkowy, bo znamy mniej więcej kolor dojrzałych pomarańczy, wiśni czy zielonego groszku. Wiemy, jaki kolor ma złoto, srebro. Możliwości odróżnienia woni są bardziej ograniczone, zależą nie tylko od wrażliwości węchowych, ale od słów służących określeniu danego zapachu.

Najstarszy podział woni ustalił Szwed, Karol Linné (1707-1778) zwany Linneuszem. Wyróżnił on:

1. wonie eteryczne (np. jabłka, wino, wosk);
2. aromatyczne (kamfora, terpentyna, pieprz, lawenda, cytryna);
3. kwiatowe czyli balsamiczne (także herbata i wanilia);
4. piżmowe (piżmo, ambra);
5. czosnkowe (tu także zgnile ryby);
6. spalenizna (dym, naftalina);
7. zapachy kozie (stary ser, brudna bielizna, tak, tak, trampki i skarpetki też);
8. wstrętne (pluskwy);
9. obrzydliwe (odchody).

Najogólniej dzielimy zapachy na dobre (aromat) i złe (smród). Przy określaniu zapachów kierujemy się węchem i intuicją, podajemy zazwyczaj źródło zapachu. Ciekawe, że w języku istnieje więcej wyrazów określających zapachy brzydkie.

Mówimy: ta sprawa brzydko pachnie (o niepewnym interesie), to pachnie kryminałem, ten facet nie śmierdzi groszem (farsą), ktoś węszy (w znaczeniu prowadzi śledztwo), coś śmierdzi w powietrzu (gdym zbliża się sprawdzian z przerobionego materiału).

Najważniejsze jednak, by w każdej sytuacji mieć nosa (np. do interesów) i zwierzyć dla siebie szansę!

Wasza Puculka



Uwaga!

Robert Giedrys z Rzeszy, Marta Andruszaniec z Wilna, Agata Moroz z Wilna, Grażyna Bogusz z Jaglimońc, Diana Apiwała z Wilna, Kamil Raiński ze Starych Trok, Arleta Pukiel z Wilna, Agnieszka Mackojć z Wilna, Waldek Woronecki z Niemenczyna

proszeni są o zwrócenie się do redakcji „Kuriera Wileńskiego”, Wilno, ulica Birbinių 4a, po odbiór kuponów-zaproszeń do restauracji McDonald's, które wylosowaliście. Smacznego! Życzę powodzenia też wszystkim innym i zapraszam do udziału w konkursach.

ZAGADKA



Ma kształt ryby, największy w oceanie. Gryźć nie może, cedzi wodę, mlekiem karmi swoje młode.

KONKURS

Narysujcie laleczkę lub samochód swoich marzeń.

Imię _____
 Nazwisko _____
 Wiek _____
 Adres _____
 Tel. _____

Mój adres:
 wieś Poluknie, rej. trocki,
 4056 Litwa. Tel. 8 – 238 61 216.

Polska

Sprawa Lepera

Sąd Apelacyjny w Gdańsku wystąpił wczoraj do ministra sprawiedliwości i prokuratora generalnego, aby ten zwrócił się do Sejmu o uchylenie immunitetu wicemarszałkowi Sejmu Andrzejowi Lepperowi.

Sąd Okręgowy w Gdańsku skazał w maju tego roku lidera "Samoobrony" na rok i cztery miesiące więzienia za znieważenie prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego i dwóch b. wicepremierów: Leszka Balcerowicza i Janusza Tomaszewskiego. Lepper odwołał się od tego wyroku. Na 27 listopada Sąd Apelacyjny wyznaczył termin rozprawy odwoławczej. W międzyczasie szef "Samoobrony" zdobył mandat poselski i został wybrany wicemarszałkiem Sejmu.

Postępowania korupcyjne

Premier Leszek Miller zobowiązał ministra sprawiedliwości do sporządzenia szczegółowej informacji na temat postępowań w sprawach rodzających podejrzenia o nadużycia gospodarcze — poinformował wczoraj rzecznik rządu Michał Tober.

"Chodzi o te wszystkie kwestie, które bulwersowały opinię publiczną przede wszystkim w okresie poprzedzającym bezpośrednie wybory parlamentarne. Dotyczy to również wszystkich spraw, które wzbudzały wątpliwości w minionym czteroleciu" — tyle jedynie powiedział na ten temat Tober.

Łapiński: będą cięcia

Minister zdrowia Mariusz Łapiński zapowiada cięcia w budżecie swojego resortu. Według niego zamiast kas chorych ma powstać fundusz ochrony zdrowia z oddziałami terenowymi w każdym województwie.

"Będę miał zablokowane z budżetu Ministerstwa Zdrowia 147 mln zł, a z programu restrukturyzacji, z rezerwy celowej — 220 mln zł" — powiedział Łapiński wczoraj w Radiu Zet. Podkreślił, że cięcia są konieczne ze względu na bardzo złą sytuację finansów publicznych. Według Łapińskiego, powstanie jeden fundusz ochrony zdrowia. "Nie będziemy robili zmian organizacyjnych, jeśli chodzi o funkcjonowanie samej służby zdrowia, natomiast chodzi o sposób, w jaki są płacone środki. Myślę, że jest sporo marnotrawstwa" — mówił Łapiński. Wyjaśnił, że radę funduszu powoła minister zdrowia.

Wyrok — 30 października

30 października zostanie ogłoszony wyrok w sprawie 22 byłych milicjantów oskarżonych o pacyfikację w stanie wojennym kopalni "Wujek" i "Manifest Lipcowy".

Proces zakończył się wczoraj przed Sądem Okręgowym w Katowicach. Po wysłuchaniu wystąpień końcowych oskarżonych przewodnicząca składu orzekającego sędzia Aleksandra Rotkiel poinformowała, że sąd ogłosi wyrok 30 października.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował **Paweł Kobak**

Rozmowy francusko-rosyjskie w Moskwie

Główny temat — terroryzm

Nadanie impulsu dialogowi politycznemu oraz zwiększenie wspólnych rosyjsko-francuskich projektów z pogranicza nauki i gospodarki to główne cele kończącej się wczoraj dwudniowej wizyty premiera Lionela Jospina w Moskwie.

"Nasze stosunki układają się bardzo pozytywnie i znajdują się w fazie wzrostu" — zapewnił szef francuskiego rządu po rozmowie na Kremlu z prezydentem Władimirem Putinem.

Jeszcze przed południowym spotkaniem, rosyjski prezydent deklarował, że w ostatnim czasie dwustronne kontakty "nie uległy osłabieniu". Władimir Putin podkreślił, że jest w stałym kontakcie z prezydentem Francji Jacquesem Chirakiem, a specjaliści obu krajów "energicznie i z powodzeniem pracują dla rozwoju dwustronnych stosunków".

Głównym tematem politycznych rozmów francuskiej delegacji w Moskwie były wyzwania, jakie stoją przed światem w obliczu walki z terroryzmem. Po spotkaniu z Putinem,

Jospin podkreślił, że pozycje obu państw w tej dziedzinie są "praktycznie zbieżne".

Właśnie kwestia terroryzmu, którą rosyjska dyplomacja stale wiąże z problemem czeczeńskim, przez ostatnie lata była wyraźnym hamulcem dla rozwoju stosunków rosyjsko-francuskich. Spośród państw zachodnich Francja najsilniej krytykowała politykę sił federalnych na północnym Kaukazie i zwracała uwagę na przejawy łamania praw człowieka.

Ataki terrorystyczne na USA doprowadziły do pewnej zmiany akcentów w stanowisku Francji. Gdy w poniedziałek Jospin zapytano, czy po 11 września Paryż zmienił swoje podejście do konfliktu rosyjsko-czeczeńskiego, premier Francji przyznał, że obecnie spojrzenie na zagrożenie terroryzmem jest "dużo ostrzejsze". "Wszędzie, gdzie terroryzm się pojawia, powinien być zwalczany, również jeśli się pojawia w Czeczenii" — oświadczył Jospin, podkreślając jednak konieczność przestrzegania praw człowieka.

Amerykanie "gromadzą informacje" i bombardują Afganistan

Trzeci tydzień ataków

W Afganistanie rozpoczął się trzeci tydzień amerykańskiej operacji wojskowej, podczas gdy w USA odnotowano nowe przypadki zakażenia węglikami.

Oddziały opozycji afgańskiej rozpoczęły w poniedziałek, w obecności amerykańskich sił specjalnych, ofensywę na pozycje talibów na północy kraju. Pozycje talibów w dolinie Dara-i-Suf, w prowincji Samangan zostały wcześniej zbombardowane przez samoloty USA. Poinformował o tym Mohammad Aszraf Nadim, rzecznik dowódcy sił opozycyjnych Atty Mohammada. Według niego, oddział 20 żołnierzy amerykańskich sił specjalnych znajdował się u boku sił opozycji i w czasie ataku "gromadził informacje".

Według Nadima, siły afgańskich Tadžyków wiernych Atcie Mohammadowi walczyły wspólnie z siłami uzbeckimi dowódcy wojennego Raszida Dostuma. Ofensywa pozwoliła posunąć się naprzód w prowincji Balch i obecnie siły opozycji afgańskiej są nie dalej niż 60 km na południe od stolicy prowincji, Mazar-i-Szarif — dodał Nadim.

Kluczowa aglomeracja

Miasto Mazar-i-Sharif, główna aglomeracja na północy, jest uważane za kluczowe dla kontrolowania północnego Afganistanu przez talibów. Zdobyć go przez opozycję zapewniłoby siłom amerykańskim, znajdującym się w Uzbekistanie, bazę do podjęcia ofensywy skierowanej w głąb Afganistanu. Informacje o bombardowaniu pozycji talibów na północ od Kabulu potwierdził szef Pentagonu Donald Rumsfeld, który powiedział podczas briefingu, że "USA są zaangażowane w różne działania w powietrzu, wymierzone w siły talibów i Al-Kaidy, głównie na północy, częściowo na północ od Kabulu".

Śmigłowce nie zestrzelono

Jednocześnie stanowczo zaprzeczył, jakoby talibowie zestrzelili w Afganistanie dwa amerykańskie śmigłowce oraz jakoby amerykańskie samoloty zbombardowały

afgański szpital. Według talibów bomby zniszczyły szpital w zachodnioafgańskim mieście Herat, zabijając ponad 100 osób.

"Talibowie twierdzą, że zestrzelili dwa nasze helikoptery. To nieprawda. Twierdzą, że wzięli do niewoli żołnierzy amerykańskich. To też fałsz. Nie ma żadnych dowodów ani poszlak, by te twierdzenia były prawdziwe" — powiedział Rumsfeld.

Szef Pentagonu nie dał gwarancji, że bombardowanie Afganistanu zostanie przerwane podczas świętego miesiąca muzułmanów — ramadanu, który zaczyna się w połowie listopada. Powiedział, że USA z wielkim szacunkiem odnoszą się do poglądów wyrażanych przez kraje, które współpracują z nimi w walce z terroryzmem, jednak im szybciej tę walkę się zakończy, tym mniej prawdopodobne będzie, że terroryści dokonają kolejnych ataków.

Prezydent Pakistanu Pervez Musharraf ostrzegł wcześniej Stany Zjednoczone, że kontynuowanie nalołów na Afganistan w czasie ramadanu zostałyby źle odebrane w świecie muzułmańskim.

Nie użyto broni zakazanej

W Waszyngtonie kategorycznie dementowano oskarżenia afgańskich talibów, że Stany Zjednoczone w toku kampanii w Afganistanie użyły broni chemicznej i biologicznej. "Tego rodzaju oskarżenia są absolutnie fałszywe" — oświadczył rzecznik Pentagonu dziennikarzowi Reutersa. Rzecznik talibańskiego Ministerstwa Informacji Hanan Himat, cytowany przez agencję Reuters, twierdził w Kabulu, że w Kandaharze i Heracie użyto amerykańskiej broni chemicznej i biologicznej. Jego zdaniem, "o zastosowaniu broni chemicznej i biologicznej w atakach amerykańskich na te miasta ma świadczyć kondycja osób rannych w nalotach". Tymczasem szef brytyjskiego ministerstwa obrony powiedział, że wojska lądowe Wielkiej Brytanii są gotowe do rozmieszczenia w Afganistanie "w bardzo krótkim terminie", ale żadnej decyzji



"Nasze stosunki układają się bardzo pozytywnie i znajdują się w fazie wzrostu" — zapewnił szef francuskiego rządu Lionel Jospin
Fot. EPA-ELTA

Havel w szpitalu

Chory lider kraju

Prezydent Czech Vaclav Havel trafił wczoraj po raz kolejny w tym roku do szpitala. Ma kłopoty z oskrzelami — poinformował jego rzecznik.

Czeski prezydent cierpi na przewlekłe zapalenie oskrzeli, które zastrzyli się w wyniku infekcji wirusowej. Już w poniedziałek Havel z powodu przeziębienia odwołał planowany na wczoraj program zajęć. Wczoraj rano konsylium lekarskie zdecydowało o zastosowaniu antybiotyków i umieszczeniu prezydenta w centralnym szpitalu wojskowym w Pradze-Strzeszovicach — tym samym, w którym miesiąc temu przebywał przez kilka dni. Wtedy z powodu zakłóceń w pracy serca musiał w ostatniej chwili odwołać wizytę we Włoszech.

Poważne problemy zdrowotne 65-letni obecnie Vaclav Havel ma od grudnia 1996 roku, kiedy wraz z jednym z płatów płuca lekarze usunęli mu nowotwór złośliwy. Od tego czasu ma skłonności do zapadania na infekcje górnych dróg oddechowych. Przed dwoma laty, w czasie pobytu w Austrii doznał perforacji jelita grubego i operowano go w klinice uniwersyteckiej w Innsbrucku. Był wtedy w stanie krytycznym. W kilka miesięcy później, po operacji plastyki jelita grubego, jakiej poddał się w Pradze, wystąpiły zagrażające życiu problemy w pracy serca.

Alarm w Kopenhadze

Strach przed węglikami

Sortownia Poczty Duńskiej została w poniedziałek wieczorem ewakuowana po wysypaniu się niezidentyfikowanego proszku z listu do jednego z deputowanych.

List przeznaczony był dla członka parlamentu z opozycyjnej partii centrowo-demokratycznej, znanego ze swych proizraelskich sympatii. Pracownik, który miał bezpośrednią styczność z przesyłką, trafił do szpitala na badania, a podejrzany list wysłano do analizy w instytucie serologii w Kopenhadze. Ten kolejny już alarm na poczcie zablokował do czasu zakończenia badania proszku dystrybucję około 50 tysięcy przesyłek.

Opinie

Ogrzewanie i nonsensy polityczne

Ostatnia zmiana koalicji rządzącej zepchnęła liberalów do opozycji, wywołując tym samym ich rozpaczliwe próby udowodnienia swoich racji. Niestety, zamiast poważnej, rzeczowej krytyki pograżyli się w drobnych intrygach i intryżkach, oczernianiu przeciwników i plotkowaniu np. o „zimowych ogrodach” w Turniszkach.

Nie jestem stronnikiem socjaldemokracji, a tym bardziej socjalliberalów, ale nie mogę milczeć, gdy wyciąga się demagogiczne hasła według zasady: „Czym gorzej dla Litwy, tym lepiej dla opozycji”. Przecież będzie gorzej wszystkim.

„Zimowe” ogródki

Moim zdaniem, jednym z takich demagogicznych haseł jest tak zwana wolność wyboru systemu ogrzewania. Ponieważ znam te sprawy od podszewki nie tylko na Litwie, ale też w krajach ościennych, więc nie mogę milczeć, gdy szeregowy obywatel jest oszukiwany przez grupkę ludzi, nie mających najmniejszego pojęcia o charakterze i właściwościach każdego systemu, jego infrastruktury i ogólnego przeznaczenia. Przecież jakoś nikt nie wyobraża sobie, że można na podwórku wykopać studnię i „wylączyć się” z systemu wodociągów, albo zbudować własną elektrownię i odłączyć się od ogólnego systemu energetycznego.

Całkowita niekompetencja

Ponieważ centralne ogrzewanie nie jest tanie, co pewien czas pojawiają się nowe pomysły i nowe spółki, które proponują obywatelom bardziej oszczędne rozwiązania. Coraz częściej rozlegają się głosy chętnych zainstalowania ogrzewania na własną rękę. Tego się właśnie uczepliła opozycja, wykazując przy tym całkowity brak rozeznania zarówno w sprawach technicznych, jak i ekonomicznych. Niestety, włączył się do tej dyskusji także poseł Aleksander Popławski.

Jeszcze nasi przodkowie uświadomili sobie, że dla wielomieszkaniowych, bloków najbardziej oszczędny będzie system centralnego ogrzewania. Zaraz po wojnie zrozumiano, że zamiast pojedynczych kotłowni lepiej budować centralne kotłownie albo elektrociepłownie, w których najbardziej efektywnie wykorzystuje się paliwo. Niestety, to nasi rodzimi (tym razem nie moskiewscy) inżynierowie popełnili szereg błędów, które dały asumpt demagogom do mylenia ludzi.

Zaczęto budować domy wielokopłytowe, których właściwości izolacyjne są raczej mizerne. Następnie wprowadzono jednorurkowy system zaopatrywania w ciepło i zaczęto budować grupowe punkty ciepłownicze do dostarczania ciepłej wody.



Tego rodzaju piecyka nie da się zainstalować w blokowcu

Fot. Marian Paluszkiewicz

Wszystko wymaga przebudowy

Obecnie wszystko to wymaga przebudowy, ale nie wylamywania się z systemu. Przecież pojedynczy mieszkaniec w bloku wielomieszkaniowym „odłączając się” od systemu, faktycznie jest ogrzewany przez sąsiadów. Magistralne sieci cie-

płownicze są zbudowane na 25 lat i ich przekroje zależą od stałej perspektywy zapotrzebowania, a nie życzeń polityków. Żadna zagraniczna firma nie sprywatyzuje systemów ciepłowniczych, nie będąc pewna zapotrzebowania. Przekonałem się o tym, zapoznając się z systemem ogrzewnictwa w Hamburgu. To samo można powiedzieć o Szwecji, Finlandii i innych krajach, gdzie klimat jest dość chłodny. I jeszcze jedno. Dlaczego zapominamy o ekologii? Atmosfera jest skażona przez tlenki węgla, siarki i azotu. O ile tlenki siarki można usuwać, to tlenki węgla i azotu, chociaż są niewidzialne, nie dadzą się usunąć i mają bardzo szkodliwe działanie.

Jerzy Choroszewski

Bankrutującym przedsiębiorstwom – 2 mln litów

Fundusz Gwarancyjny ruszył

W życiu coraz częściej spotykamy się z faktami bankructwa tych przedsiębiorstw, które nie rozliczyły się ze swoimi pracownikami. 12 września 2000 roku powstał specjalny Fundusz Gwarancyjny, udzielający pomocy takim przedsiębiorstwom. 30 sierpnia br. zarząd Funduszu zatwierdził pierwsze siedem przedsiębiorstw, którym zostanie wypłacona rekompensata (w sumie ponad 2 mln litów).

Na wstępie warto podkreślić, że regulamin Funduszu nie przewiduje wypłacania zadłużeń pracownikom przedsiębiorstw i spółek, które po prostu zostały zlikwidowane, lecz tylko tym, które zbankrutowały. Fundusz nie przewiduje także wypłaty zadłużeń na życzenie poszczególnych pracowników. Po to, aby otrzymać rekompensatę, do Funduszu Gwarancyjnego powinni się zwracać nie poszczególni lu-

dzie, ale administrator bankrutującego przedsiębiorstwa, mający do tego odpowiednie pełnomocnictwa (Vilnius 2600, A. Juozapavičiaus 10a, tel. 75-41-49 lub 72-80-81).

Pierwsze formalności

Jednak, jeśli w ciągu dwóch miesięcy od zatwierdzenia roszczeń wierzycielskich, kierownik przedsiębiorstwa nie zwrócił się do administracji Funduszu, mogą to w imieniu zespołu uczynić związki zawodowe lub upoważniona do tego osoba.

O swojej decyzji związki zawodowe powinny na 15 dni przed zwróceniem się do Funduszu pisemnie zawiadomić kierownictwo bankrutującego przedsiębiorstwa i kopię takiego zawiadomienia przesłać do administracji Fundu-

szu. Wtedy Fundusz Gwarancyjny w ciągu 5 dni informuje o tym administrację przedsiębiorstwa, która, z kolei, powinna w terminie 20 dni złożyć zgłoszenie i potrzebne dokumenty w sprawie przydziału pieniędzy.

Potrzebne dokumenty

Jeśli bankrutujące przedsiębiorstwo chce otrzymać pieniądze z Funduszu Gwarancyjnego, powinno uprzednio przygotować odpowiednie dokumenty:

1. Złożyć zamówienie, w którym należy wskazać przyczynę zadłużenia wobec pracowników i za jaki okres ono jest, możliwości rozliczenia się po sprzedaży majątku, a także podać datę wszczęcia sprawy o uznaniu bankructwa oraz wszelkie okoliczności z tym związane wraz z orzeczeniem sądu;

2. Listę pracowników, którym mają być wypłacone pieniądze z Funduszu. Lista powinna być zatwierdzona sądownie i należy w niej podać konkretne sumy, a także informacje o majątku przedsiębiorstwa, jak też wartość tego majątku.

Należy podkreślić, że ustawy ograniczają wypłaty z Funduszu. W myśl tych ustaw, Fundusz wypłaca pracownikom zadłużenia za wynagrodzenia oraz inne należności, obliczone za okres od rozpoczęcia procesu bankructwa i nie przekraczający 2 miesięcy od początku bankructwa. Ustawa reguluje także maksymalną sumę i zaznacza, że nie może ona być większą niż 1290 Lt. Jeśli w procesie bankructwa pracownikom już wypłacono jakąś sumę, to z Funduszu Gwarancyjnego otrzymują oni odpowiednio mniej.

Do i po 1 października 2000 roku

Tryb i wysokość rekompensaty zależy także od terminu bankructwa przedsiębiorstwa. Jeżeli proces bankructwa rozpoczął się przed 1 października 2000 roku, to Fundusz nie przydziela pieniędzy na wypłatę za nie wykorzystany urlop (nie więcej niż 28 dni kalendarzowych i tylko za rok), na wypłacanie chorobowych, odpraw oraz za przestoje w pracy.

Ze względu na to, że Fundusz Gwarancyjny dysponuje znacznie mniejszą sumą pieniędzy niż potrzeba przedsiębiorstwom, które zbankrutowały po 1 października 2000 roku, rekompensaty za urlopy, odprawy oraz przestoje w pracy będą przyznawane w następnych latach, zależnie od możliwości finansowych Funduszu.

Julitta Tryk

Kursy walut

Dane na 23 października 2001 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 dolar amerykański (USD)	3,99 Lt	4,00 Lt
	Hansabankas, Snoras, LTB Vilniaus bankas, Sampo bankas	Šialių bankas
1 marka niemiecka (DEM)	1,82 Lt	1,84 Lt
	LŽŪB, Snoras	Šialių bankas, Sampo bankas
1 funt brytyjski (GBP)	5,68 Lt	5,73 Lt
	LŽŪB	Sampo bankas
1 złoty polski (PLN)	0,94 Lt	0,98 Lt
	Kredyt Bank SA	Kredyt Bank SA
1 rubel rosyjski (RUR)	0,12 Lt	0,14 Lt
	Šialių bankas	Medicinos bankas, Šialių bankas

Oszczędności

Dane na 23 października 2001 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 i więcej
Lity (LTL)	5,5%	6,1%	9,1%
Minimalny wkład – 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Dolary amerykańskie (USD)	4,20%	4,50%	5,20%
Minimalny wkład – 200	Snoras		
Marki niemieckie (DEM)	4,20%	4,50%	5,20%
Minimalny wkład – 500	Snoras		
Euro (EUR)	4,20%	4,50%	5,20%
Minimalny wkład – 500	Snoras		

Sprintem

• Wyniki meczów ligi NHL: New York Rangers – San Jose Sharks 1:5, St. Louis Blues – Calgary Flames 2:3, Edmonton Oilers – Nashville Predators 2:4.

• W Północnoeuropejskiej Lidze Koszykówki NEBL w meczu grupy A belgijski zespół „Go Pass” pokonał w domu ukraiński „Kyiv” 89:83. Po tym zwycięstwie belgijski zespół zajmuje drugie miejsce w grupie A.

• Federacja Piłkarska Luksemburga postanowiła dokonać zmiany na stanowisku selekcjonera reprezentacji tego kraju. Od 1 listopada nowym trenerem będzie Duńczyk Allan Simonsen. Świetny przed laty piłkarz zastąpi na tym stanowisku Paula Philippa pełniącego tę funkcję nieprzerwanie od 17 lat.

• Gordon Strachan został trenerem piłkarskiego klubu angielskiej premier league Southampton. 44-letni Strachan był wcześniej szkoleniowcem Coventry City. Southampton zajmuje obecnie przedostatnie miejsce w tabeli ekstraklasy.

• Najskuteczniejsza koszykarka sezonu 2001 amerykańskiej ligi WNBA Katie Smith występować będzie w zespole Lotosu VBW Clima Gdynia. Ma ona na swoim koncie złoty medal Igrzysk Olimpijskich i mistrzostw świata. 27-letnia Smith w zawodowej lidze koszykówki broniła barw Minnesota Lynx. W sezonie 2001 była najskuteczniejszą zawodniczką ligi (23,1 punktu na mecz), oddała najwięcej celnych rzutów za trzy punkty (85), oraz najdłużej przebywała na parkiecie w jednym meczu (38,6 min).

• Lekarze nie tracą nadziei i walczą o życie rosyjskiego motorowodniaka Wiktora Kunicza, który w piątek miał wypadek w zawodach Formuły 1 w Abu Zabi. Kunicz, który broni barw lotewskiej grupy „Vivid”, został przywieziony do szpitala z licznymi obrażeniami, w tym głowy. Jego łódka brała udział w kolizji z trzema innymi. Zawodnik nie odzyskał przytomności i przebywa na oddziale intensywnej terapii Szpitala Centralnego w Abu Zabi.

• Brytyjczyk Allan McNish, dotychczasowy pilot testowy Toyoty, został oficjalnie mianowany drugim kierowcą tego japońskiego zespołu, który w przyszłym sezonie zadebiutuje w Formule 1. Pierwszym pilotem Toyoty będzie Fin Mika Salo. 31-letni McNish zasiadał w kokpicie Toyoty od pierwszych testów, które miały miejsce w marcu na francuskim torze Paula Ricarda w Castellet.

• Wszyscy piłkarze Bahrajnu, którzy wzięli udział w niedzielnym meczu z Iranem w eliminacjach mistrzostw świata, byli uprawnieni do gry. Oświadczyła to w poniedziałek wieczorem na swojej stronie internetowej Międzynarodowa Federacja Piłkarska. W niedzielę Bahrajn wygrał z Iranem 3:1, co przy zwycięstwie Arabii Saudyjskiej nad Tajlandią (4:1) dało awans do finałów mistrzostw świata Saudyjskiemu. W poniedziałek rano na stronie internetowej Iran Sports Press znalazła się informacja, że Bahrajn niezgodnie z przepisami wystawił w czterech spotkaniach drugiej rundy kilku piłkarzy ukaranych żółtymi kartkami w pierwszej rundzie.

Piłkarskie mistrzostwa rejonu wileńskiego

Ławaryszki wracają na tron

W mistrzostwach rejonu wileńskiego w piłce nożnej zespołów ośmioosobowych nadchodzi czas decydujących spotkań. Ale przed tym odbyły się mecze w Mościskach i Czarnym Borze. Siódma kolejka przyniosła kolejną zmianę lidera.

Do Mościsk przyjechały trzy zespoły. Najbardziej interesująco zapowiadał się mecz lidera i gospodarza kolejki, Mościsk, z wiceliderem Ławaryszkami. Mecz ten miał zadecydować o przodownictwie w tabeli mistrzostw. Przyjezdni zawodnicy, zespół „Fortuna” z Ławaryszek, odnieśli zdecydowane zwycięstwo, pokonując bezapelacyjnie dotychczasowego lidera – 6:1 i zajęli jego miejsce w tabeli.

Drugi mecz z udziałem nowego lidera także zakończył się na jego korzyść. Tym razem przewadze „Fortuny” musiała ulec „Rusva” z Rukojni. Zwycięzcy tegorocznego Pucharu mera rejonu wileńskiego przegrali 1:2.

W ostatnim meczu, w którym spotkały się zespoły z Mościsk

i Rukojni, zanotowano remis 2:2.

Trzy zespoły grały w Mościskach, natomiast pozostała czwórka na miejsce spotkania wyznaczyła sobie boisko piłkarskie w Czarnym Borze.

W pierwszym meczu Soleniki pokonały ostatni zespół w tabeli, Bukiszki, 1:0. W kolejnym meczu spotkały się Kalwiszki i Rudomino. Mecz ten był szczególnie ważny dla piłkarzy z Kalwiszek, którzy, by utrzymać kontakt z czołówką, muszą wygrać. Pierwsze spotkanie w 7. kolejce poszło po ich myśli – Kalwiszki pokonały Rudomino 3:0.

W następnym spotkaniu spotkali się zwycięzcy dwóch poprzednich spotkań. W finale mini-turnieju padł remis 2:2, dzięki któremu Soleniki umocniły się na czwartej pozycji, a Kalwiszki nadal są na trzecim miejscu w tabeli mistrzostw, z perspektywą włączenia się do walki o najwyższe laury.

W meczu drużyn przegranych w pierwszych meczach 7. kolejki w Czarnym Borze Rudomino pokonało Bukiszki 3:1. W wyniku Bukisz-

ki nadal pozostają jedyną drużyną bez zwycięstwa w mistrzostwach rejonowych.

Kropka nad i zostanie postawiona podczas ósmej kolejki, która zostanie rozegrana na dwie raty. Najpierw w sobotę, 27 października, w Ławaryszkach odbędą się mecze, w których Ławaryszki zagrają z Rudominem, Rukojnie z Solenikami, Soleniki z Ławaryszkami i Rudomino z Rukojniami.

W wypadku, jeśli piłkarze z Ławaryszek wygrają oba spotkania, będą mogli spokojnie udawać się, w roli mistrzów, na ostatnie mecze, które odbędą się w niedzielę, 27 października, w Bukiszkach. W ostatnich me-

czach gospodarze, Bukiszki, będą podejmować Rukojnie, następnie zagrają Mościszki i Kalwiszki, potem Kalwiszki – Rukojnie i na zakończenie mistrzostw Mościszki spotkają się z Bukiszkami.

Także w Bukiszkach odbędzie się oficjalne podsumowanie mistrzostw i nagradzanie laureatów.

Wyniki 7. kolejki mistrzostw rejonu wileńskiego w piłce nożnej: Mościszki – Ławaryszki 1:6, Rukojnie – Ławaryszki 1:2, Mościszki – Rukojnie 2:2, Soleniki – Bukiszki 1:0, Rudomino – Kalwiszki 0:3, Kalwiszki – Soleniki 2:2, Bukiszki – Rudomino 1:3.

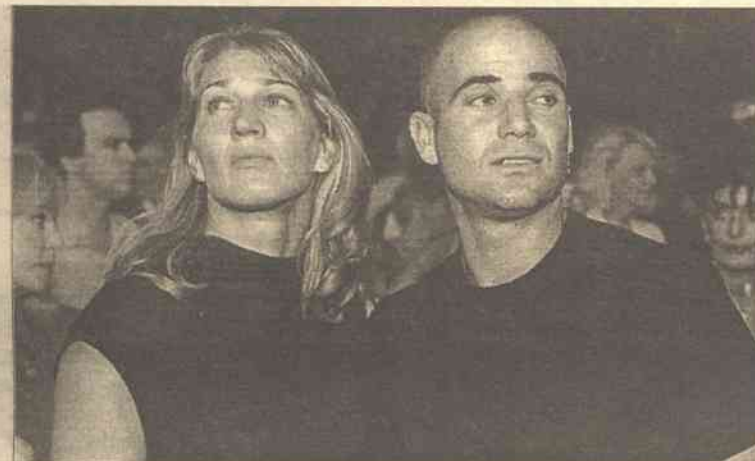
Andrzej Łakis

Klasyfikacja drużyn po 7. kolejce

	M	W	R	P	Br	Pkt
1. Ławaryszki	10	7	2	1	52:23	23
2. Mościszki	10	6	2	2	32:32	20
3. Kalwiszki	10	4	5	1	34:30	17
4. Soleniki	10	3	3	4	24:26	12
5. Rudomino	10	2	2	6	22:38	8
6. Rukojnie	8	1	4	3	17:18	7
7. Bukiszki	10	0	4	6	19:33	4

Graf i Agassi pobrali się

Skromna ceremonia mistrzów kortu



Państwo młodzi nie ogłosili gdzie spędzą miodowy miesiąc. W połowie grudnia oczekiwane są narodziny ich syna
Fot. EPA-ELTA

W poniedziałek, w Las Vegas odbył się ślub dwóch gwiazd światowego tenisa: Niemki Steffi Graf i Amerykanina Andre Agassiego.

Ślubu, na który zaproszono wąskie grono najbliższych przyjaciół i znajomych, udzielił sędzia Michael Cherry – taką informację przekazał rzecznik prasowy Agassiego, Todd Wilson. Nie podał jednak dokładnego miejsca, w którym odbyła się ceremonia.

– Bardzo cieszymy się z tego, że jesteśmy małżeństwem i wspólnie rozpoczynamy nowy etap naszego życia – głosi oświadczenie wydane przez Graf i Agassiego. – Skromny charakter i intymność towarzyszącej tej ceremonii w pełni korespondowała z wartościami, które uważamy za najcenniejsze.

Państwo młodzi nie ogłosili gdzie spędzą miodowy miesiąc. W połowie grudnia oczekiwane są narodziny ich syna. Wielu dziennikarzy spekuluje na temat jego wielkiej kariery w tenisie, a organizatorzy kilku turniejów w USA proponowali parze podpisanie wielomilionowych kontraktów, które gwarantowałyby im występ ich dziecka za kilka lat. Rodzice jednak ucinają wszelkie dyskusje na ten temat, chociaż nie wykluczają, że ich syn – obserwując jak sami grają w tenisa zainteresuje się tym sportem.

– Nie wykluczam powrotu do gry po urodzeniu dziecka, tym bardziej, że ostatnio problemy z nogą ustąpiły. Ale raczej myślę o występ-

pach w meczach pokazowych, aniżeli w imprezach WTA – powiedziała niedawno w wywiadzie dla niemieckiego tygodnika „Bild am Sonntag” Steffi Graf.

Związek 32-letniej Graf i o rok młodszego Agassiego rozpoczął się w czerwcu 1999 roku, po zwycięstwie Amerykanina w wielkoszlemowym turnieju na kortach ziemnych im. Rolanda Garrosa w Paryżu.

Aktualnie tenisista ten jest sklasyfikowany na drugiej pozycji w rankingu ATP „Entry System”. W tym sezonie zdobył siódmy w karierze wielkoszlemowy tytuł, wygrywając w styczniu Australian Open, a także zwyciężył w dwóch imprezach z cyklu Masters Series w Indian Wells i Miami. W sumie wygrał 49 turniejów ATP, a na korcie zarobił ponad 23 miliony dolarów. Natomiast Graf wygrała w karierze 22 imprezy zaliczane do Wielkiego Szlema, 106 turniejów WTA i złoty medal na igrzyskach olimpijskich w Seulu w 1988 roku. Przez rekordową liczbę 377 tygodni była liderką rankingu tenisistek, w tym przez 186 kolejnych tygodni. Oficjalnie zakończyła karierę 13 września 1999 roku, po porażce w drugiej rundzie turnieju w San Diego. Dotychczas nie była zamężna.

Agassi ożenił się po raz drugi. Wcześniej – w latach 1997-98 był mężem amerykańskiej aktorki filmowej Brooke Shields.

Przed miesiącem nabyli dużą posiadłość w San Francisco, położoną nad zatoką, za 23 mln dol.

Mistrzostwa Świata w gimnastyce artystycznej

Multimedalistka Kabajewa

Pięć złotych medali oraz jeden srebrny zdobyła w mistrzostwach świata gimnastyczek sportowych w Madrycie Alina Kabajewa. 18-letnia Rosjanka potwierdziła, że jest w tej dyscyplinie sportu najlepszą zawodniczką na świecie.

Kabajewa triumfowała z koleżankami w rywalizacji zespołowej, w wieloboju oraz w trzech finałach (ćwiczenia ze skakanką, piłką i maczugami).

Tylko raz musiała Kabajewa pogodzić się z myślą, że nie stanie na najwyższym stopniu podium. W finale ćwiczenia z obręczą lepszą okazała się jej koleżanka z ekipy, Irina Czaczyna.

Wyniki MŚ-2001 w gimnastyce artystycznej:

wielobój – 1. Alina Kabajewa (Rosja), 2. Irina Czaczyna (Rosja), 3. Tamara Jerofiejewa (Ukraina); skakanka – 1. Alina Kabajewa (Rosja), 2. Irina Czaczyna (Rosja), 3. Tamara Jerofiejewa (Ukraina); obręcz – 1. Irina Czaczyna (Rosja), 2. Alina Kabajewa (Rosja), 3. Simona Pejczewa (Bułgaria); piłka – 1. Alina Kabajewa (Rosja), 2. Irina Czaczyna (Rosja), 3. Simona Pejczewa (Bułgaria); maczugi – 1. Alina Kabajewa (Rosja), 2. Irina Czaczyna (Rosja), 3. Simona Pejczewa (Bułgaria); rywalizacja zespołowa – 1. Rosja, 2. Ukraina, 3. Białoruś.

Platini chce być prezydentem

UEFA poczeka na Francuza

Były, sławny piłkarz francuski Michel Platini, wyznał, że miał nadzieję zgłosić swą kandydaturę w wyborach na prezydenta UEFA, ale wyperswadował mu to obecny szef UEFA, Lennart Johansson.

W opublikowanym wywiadzie dla francuskiej gazety sportowej „L'Equipe”, Platini powiedział: „Miałem zamiar zgłosić moją kandydaturę na prezydenta Europejskiej Unii Piłkarskiej – UEFA, przed praskim, nadzwyczajnym Kongresem, 11 października”.

Obecny prezydent UEFA, Szwed Lennart Johansson wyperswadował Platiniemu ten zamiar na dzień przed otwarciem Kongresu, przyznał słynny piłkarz.

46-letni dziś Platini powiedział, że ogłoszenie intencji Johanssona

zniweczyło jego nadzieje na objęcie funkcji prezydenta UEFA.

– Powiedziałem sobie, że może będzie rozsądniej nie startować w tej batalii – przyznał w wywiadzie Platini. Dodał, że oznajmił Johanssonowi, iż wolałby zostać członkiem Komitetu Wykonawczego FIFA, jako reprezentant UEFA, a Johansson zaofertował mu swe poparcie. Obecnie Platini jest doradcą prezydenta FIFA, Josepha Blattera.

– Nie rozumiem wszystkich subtelności języka angielskiego, lecz sądzę, że zrozumiałem, iż poprzez mnie on (Johansson) w przyszłości. To jedyna gwarancja, jaką mam. Powiedzmy, że zawarliśmy „umowę”, która zadowala każdego z nas – powiedział Platini, po rozmowie z szefem UEFA.

Gwiazdy Hollywoodu dla NHL

Niecodzienne maski

Władze zawodowej ligi hokejowej NHL poprosiły wielu słynnych artystów Hollywood o pomalowanie i podpisanie masek bramkarzy grających w klubach hokejowych z USA i Kanady.

Wszystkie maski zostaną wystawione na aukcji, a dochód z ich

sprzedaży zostanie przekazany na rzecz walki z chorobami nowotworowymi.

Wśród słynnych postaci, które ozdobią bramkarskie maski, znajdują się aktorzy Gene Hackmann, Mel Gibson i Pierce Brosnan oraz piosenkarz Ricky Martin.



ŚRODA 24. X



6.00 Dzień dobry
8.00 S. anim. „Teletubbies”
8.30 S. „Walc przeznaczania”
16.00 „Stilius”
16.30 „Morze”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Nasz Charles”
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Klan”
18.40 S. anim. „Teletubbies”
19.00 S. „Walc przeznaczania”
19.30 Program dok.
20.00 „Sad”
20.30 Panorama
21.10 Klub prasowy
21.55 Loteria „Perlas”
22.10 Nasze miasteczka
23.00 Wiadomości
23.15 Kiedy byłem mały



5.58 Poranne koło
7.45 Wiadomości rowerowe
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.30 S. „Cena miłości”
9.20 Film anim.
9.45 Film anim. „Uliczne rekiny”
10.15 S. „Kung Fu”
11.05 Nurty
12.00 Nasze zwierzęta
12.30 Film przyg. „Jason i argonauci”
14.30 S. „Sąsiedzi”
15.00 Film anim.
15.25 Film anim. „Uliczne rekiny”
15.50 S. „Szelmy Twistowie”
16.15 S. „Bez domu jest źle”
16.45 S. „Cena miłości”
17.45 S. „Róża pustyni”
18.45 Wiadomości
19.15 Wybacz
20.15 Wiadomości rowerowe
20.30 „Telepizza”
21.00 S. „Wiedźmy z San Francisco”
22.00 Wiadomości
22.20 S. „Na imię ma Nikita”
23.20 S. „Babilon 5”
0.10 Cztery kola



7.05 Krwawa fala
7.20 Przekrój
7.35 S. „Świat według Kiepskich”
8.00 Dla rybaków
8.35 S. „Czarny przystojniak”
9.00 S. „Fiorella”
9.50 S. „Urodzona na wolności”
10.35 S. „Milosne sidla”
11.25 „... a trzeci żółty”
12.15 Komedja „Żandarm w Nowym Jorku”
14.00 „Ekipażas” – o samochodach
14.30 Herbata z cytryną

14.59, 15.59, 16.59, 17.59
60 sekund
15.00 Najlepsze piosenki „Pukasu”
16.00 S. anim. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
16.25 S. „Czarny przystojniak”
16.50 S. „Urodzona na wolności”
17.35 S. „Fiorella”
18.25 S. „Milosne sidla”
19.15 Dziś
19.50 Krwawa fala
20.10 Program Matulevičiusa
20.40 Komedja „Niewinność”, USA, 1998
22.15 Krwawa fala
22.30 Wiadomości
22.35 Przekrój
22.45 S. „... a trzeci żółty”
23.35 – 7.00 DW



7.00 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
7.25 Bez tabu
7.50 S. „Virginia”
8.40 S. „Catalina i Sebastian”
9.25 S. „Dziewięte przykazanie”
10.15 S. „Złota rączka”
10.45 S. „Niebo Afryki”
11.10 Magazyn „Szczęście kobiet”
11.40 „Gliny”
12.05 Przegląd sportu światowego
12.25 Program kulinarny
12.50 Film dok. „Najlepsi kaskaderzy Hollywood”
13.35 S. „Złota rączka”
14.45 Film anim.
15.15 S. anim. „Digimonowie”
15.40 S. anim. „Simpsonowie”
16.10 S. „Dziewięte przykazanie”
17.00 S. „Catalina i Sebastian”
17.45 Jak się czujecie?
17.50 S. „Virginia”
18.45 Wiadomości TV 3
19.05 Sport TV 3
19.15 Bez tabu
19.55 „Proces. Sektor X”
20.35 Liga mistrzów UEFA. „Real” (Madryt) – „Roma”. Podczas przerwy – Wiadomości TV 3
22.35 S. „Aniol”
23.25 „Sapro show”



7.00 Wiadomości
7.15 „Rodzinne tajemnice”
8.10 Pogadanki o zwierzętach
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Ekspertyza Rosyjskiej TV
16.00 S. „Powrót do Edenu”
17.00 S. „Złodziejka”
18.00 Wiadomości
18.35 Czas lokalny
18.55 S. „Rodzinne tajemnice”
19.55 Film dok.
21.00 Wiadomości
21.30 Czas lokalny
21.40 Film fab. „Listy mordercy”
23.45 Pięściarstwo
24.00 Pogoda



8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Stolica
9.15 Film fab. „Koniak”
11.00 Film fab. „Straszdyło”
13.30 S. „Kret”
13.30 S. „Kret”
14.30 Wczasowicze
15.00 Z Moskwy
15.40 „Do naszego portu zawijały statki”
17.00 Z Moskwy
17.45 „Wsteczny punkt odliczenia”
18.30 Z Wilna
19.00 Co słychać? (pol.)
19.30 „Autofani”
20.00 Puls
20.35 Zgąście światło
20.45 Patrol drogowy

21.00 Z Moskwy
21.40 S. „Kret”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. serialu
23.05 „Bez protokolu”



8.10 S. „Milady”
9.00 Bądźmy zdrowi
9.30 Film fab. „Kryminalny talent”
17.25 Film anim.
17.35 S. „Milady”
18.25 Proponujemy
18.30 Program „Dla nas wszystkich”
19.00 Puls Wilna
19.20 Pogląd
19.40 Wiadomości (pol.)
19.55 Proponujemy
20.00 Obywatel przyszłości
20.30 Bądźmy zdrowi
21.00 Długa droga wody
21.30 Puls Wilna
21.50 Pogląd
22.10 Wiadomości (pol.)
22.20 Film fab. „Konfrontacja”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Ziemia miłości”
8.15 S. „Niszczycielska moc”
9.20 Ekstremalne sytuacje
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
10.00 S. „Odwieczny zew”
15.00 „Wielkie pranie”
16.00 Wiadomości
16.25 Panorama śmiechu
17.00 S. „Ziemia miłości”
18.00 Telegra „Kto chce zostać milionerem?”
19.00 Czas
19.35 S. „Niszczycielska moc”
20.45 Jak wszystko było. Broń dla Chin
21.30 Czas
22.00 Tajemnice zapomnianych zwycięstw
22.35 Thriller „Oszukana”



7.00 Wiadomości
7.15 „Rodzinne tajemnice”
8.10 Pogadanki o zwierzętach
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Ekspertyza Rosyjskiej TV
16.00 S. „Powrót do Edenu”
17.00 S. „Złodziejka”
18.00 Wiadomości
18.35 Czas lokalny
18.55 S. „Rodzinne tajemnice”
19.55 Film dok.
21.00 Wiadomości
21.30 Czas lokalny
21.40 Film fab. „Listy mordercy”
23.45 Pięściarstwo
24.00 Pogoda



6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Gość Jedynek

7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 „Klan” – telenowela
9.05 „Sówka” – teleturniej
9.30 S. „Awantura o Basię”
10.00 S. „Sukces”
10.25 „Po drugiej stronie raj” – film dok.
10.50 Pegaz – magazyn kulturalny
11.15 Ludzie listy piszą
11.35 Artysta ludowy – reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Czas wojny, czas okupacji... – film dok.
12.25 Wieści polonijne
12.40 Dobre książki – magazyn
13.10 „Klan” – telenowela
13.35 Forum – program pub.
14.25 Cerkiew w Sosnowcu – reportaż
14.40 Nysa – reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Podróże kulinarne
15.35 Jestem: Teresa Tutinas
16.25 Raj – magazyn katolicki
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynek
17.30 „Sówka” – teleturniej
17.55 S. „Noddy”
18.20 Julek i zwierzęta – program dla dzieci
18.35 „Klan” – telenowela
19.00 Nasza Frania – reportaż
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Yesterday” – film obycz.
21.30 Dikanda – występ zespołu w ramach II Dni Europejskiej Kultury Ludowej
22.10 Forum Polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 O smaku się nie dyskutuje – magazyn
23.30 Linia specjalna 0.20 – Od A do Z
0.30 Monitor Wiadomości



6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Maria Emilia” – telenowela
11.00 „Izabella” – telenowela
11.50 Śmieć się razem z nami – program rozr.
12.15 Teleshopping
13.20 „Maria Emilia” – telenowela
14.10 S. komed. „Nie z tego świata”
14.35 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
15.05 Gra w przeboje – teleturniej muz.
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
18.30 S. sensac. „Żar tropików”
19.30 S. komed. „Nie z tego świata”
20.00 „Niebezpieczna propozycja” – film obycz.
22.00 Pięcioraczki, sześcioraczki i więcej – reportaż
23.00 „Ostatnie szaleństwo” – komedia
0.50 S. sensac. „Żar tropików”
1.45 „Niebezpieczna propozycja” – film obycz.
3.30 „Ostatnie szaleństwo” – komedia
5.05 Teleshopping



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. „Pokemon”
7.25 Serial anim.
7.50 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
8.45 S. „Szpieg”
9.40 S. „Cud miłości”
10.35 S. „Po prostu miłość”
11.30 S. obycz. „Adam i Ewa”
12.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
12.30 Życiowa szansa
13.25 Zerwane więzi
14.20 S. komed. „13 posterunek”
14.55 S. „Power Rangers”
15.20 S. „Pokemon”
15.40 Podaruj dzieciom słońce
15.45 Informacje

16.10 S. „Czułość i kłamstwa”
16.40 S. „MacGyver”
17.35 S. „Cud miłości”
18.30 Informacje + Publicystyka
18.55 Sport
19.05 S. „Dziki księżyc”
20.00 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.30 Mecz Ligi Mistrzów
21.30 Losowanie LOTTO (w przerwie meczu)
22.35 S. komed. „Świat według Kiepskich”
23.00 Era biznesu
23.05 Informacje i biznes informacja
23.25 Prognoza pogody
23.30 Polityczne graffiti
23.50 Skrót Ligi Mistrzów
1.10 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Maria Emilia” – telenowela
11.00 „Izabella” – telenowela
11.50 Śmieć się razem z nami – program rozr.
12.15 Teleshopping
13.20 „Maria Emilia” – telenowela
14.10 S. komed. „Nie z tego świata”
14.35 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
15.05 Gra w przeboje – teleturniej muz.
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
18.30 S. sensac. „Żar tropików”
19.30 S. komed. „Nie z tego świata”
20.00 „Niebezpieczna propozycja” – film obycz.
22.00 Pięcioraczki, sześcioraczki i więcej – reportaż
23.00 „Ostatnie szaleństwo” – komedia
0.50 S. sensac. „Żar tropików”
1.45 „Niebezpieczna propozycja” – film obycz.
3.30 „Ostatnie szaleństwo” – komedia
5.05 Teleshopping



6.00 Muzyczny VIP
6.30 TV4 Kropka pl
7.00 Muzyczne listy – magazyn muz.
7.50 S. „Lochy i smoki”
8.20 S. komed. „Kolorowy dom 2”
8.50 S. komed. „M. A. S. H.”
9.20 Gladiatorzy – reality show
10.20 S. sensac. „Na granicy prawa”
11.20 S. krym. „Kojak”
12.20 S. fant. „Star Trek: Voyager”
13.15 Informator prawny

13.30 TV4 Kropka pl
13.50 KINOManiaK
14.00 Muzyczny VIP
14.35 Muzyczne listy
15.25 S. anim. „Eek! straganza”
15.50 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów 2”
16.15 S. komed. „M. A. S. H.”
16.45 Gladiatorzy – reality show
17.30 VIP – magazyn ciekawostek
17.45 Dziennik
18.00 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza”
19.00 Gladiatorzy – reality show
20.00 „Sypiając z wrogiem” – dramat
21.50 Dziennik
22.02 Informacje sportowe
22.05 VIP – magazyn ciekawostek
22.15 S. krym. „Kojak”
23.15 Gladiatorzy – reality show
24.00 „Rocky 2” – film sensac.
2.20 X Laski – program rozr.



6.00 Kawa czy herbata
7.30 Telezakupy
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 „Niezwykły przyjaciel” – film dla dzieci
9.10 Jedynecka
9.35 Bajeczki Jedynecki
9.40 S. anim. „Mysia”
10.00 S. „J. A. G. Wojskowe Biuro Śledcze”
10.50 Telezakupy
11.10 Przewodnik po biznesie
11.40 Ups and Downs – język angielski
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – program rolniczy
12.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
12.25 Samo życie
12.45 „Klan” – telenowela
13.10 Spacerzy z dziadkiem
13.35 Telezakupy
13.50 Tajemnice armii
14.15 Kwadrans na kawę
14.35 Podróżnik: Triest
15.00 Wiadomości
15.10 Wyprzedzić chorobę: Rak nerki
15.35 Program publ.
16.05 Rower Błażeja
16.30 S. „Moda na sukces”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynek
17.35 „Klan” – telenowela
18.05 Między nami
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.02 Pogoda
20.10 „Grace Kelly” – film fab.
21.55 Kronika krym.
22.20 Oblicza mediów
22.40 Monitor Wiadomości
23.05 Sportowy flesz
23.10 „Na linii ognia” – film dok.
0.05 S. „Królestwo”

Ku uwadze Czytelników!

W najbliższym czasie „Kurier Wileński” planuje rozszerzenie dodatku telewizyjnego – publikowanego tradycyjnie w magazynowym wydaniu – poprzez zamieszczenie w nim dodatkowych programów TV.

Wszystkich Czytelników prosimy o zgłaszanie swoich propozycji na temat tego, jakie programy chcielibyście jeszcze mieć w naszym dzienniku.

Na propozycje czekamy pod nr telefonu 608 444 w dniach i godzinach pracy.

Redakcja

RTL 7

23.00

Ostatnie szaleństwo

Komedja., USA 1987, reż. Corey Allen, wyk. John Ritter, Connie Sellecca
Phil Reed, zmęczony licznymi romansami, postanawia wreszcie się ustakować. Pewnego dnia spotyka dziewczynę swoich marzeń – atrakcyjną, inteligentną i zabawną Marszę...

TVPOLONIA

20.00

Yesterday

Film obyczajowy, Polska 1984, reż. Radosław Piwowarski, wyk. Piotr Siwkiewicz, Andrzej Zieliński
Rok 1964. Cztery uczniowie prowincjonalnego technikum, zafascynowani muzyką Beatlesów, zakładają zespół muzyczny.

BTW



20.40

Niewinność

Komedja, USA, 1998, reż. Jean Pierre Marois, wyk. Bob Hoskins, Mena Suwari
Jest to film o buntowniczej nastolatce. Katrina, córka realizatora filmów „tylko dla dorosłych”, postanawia bardzo oryginalnie zemścić się na tatusiu: utracić niewinność w telewizyjnym show, realizowanym przez rywala ojca.

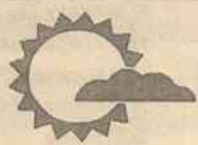
Firma „Joana” PKS Warszawa

WILNO - WARSZAWA - 21.30
WARSZAWA - WILNO - 19.30
Linia Regularna
Twój wybór - pewny partner podróży!

Bez istotnych zmian

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów. Wiatr północny, północno-zachodni, 3 – 8 m/sek.

Temperatura w nocy 2 – 5 stopni mrozu, w dzień 3 – 7 stopni ciepła. W czwartek bez opadów. Temperatura bez istotnych zmian.



W dniach pracy

19.00
21.30

"Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	2 mies.
20 Lt	40 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	2 mies.
17 Lt	34 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	2 mies.
5 Lt	10 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Elephas" (Olandy 3), "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20).

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	2 mies.
14 Lt	28 Lt

1 mies.	2 mies.
13 Lt	26 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	2 mies.
65 PLN	130 PLN

1 mies.	2 mies.
24 PLN	48 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000, VŠĮ "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	2 mies.
15 USD	30 USD

1 mies.	2 mies.
6 USD	12 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, VŠĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt



Ochrony nigdy nie bywa za dużo!

UAB Manteka ir Ko

- Projektowanie i instalacja systemów sygnalizacji ochronnej i przeciwpożarowej.
- Przyłączenie do pulpitu ochrony.
- Fizyczna ochrona obiektów.
- Konwojowanie i inkasowanie.

(Zam.203)

Kauno 34, 2006 Vilnius, tel./fax 33 35 26, 8 298 71939

DROBNE

Kupię stare książki, pocztówki, monety i banknoty (papierowe pieniądze). Tel. 32 80 93.

Kobieta poszukuje pracy jako pielęgniarka albo opiekunka do starszej osoby. Tel. 67 85 42.

Sprzedajemy tanio większą ilość odpadów mas plastycznych (Lexan). Tel. 8 250 32068, 8 287 71676.

Do wynajęcia na dłuższy okres 3-pokojowe mieszkanie w Pilaitė. Tel. 40 75 53.

Niedrogo, szybko produkujemy różne meble z laminatu. Naprawiamy meble miękkie.

Vilnius, tel. 31 21 85, 22 07 89 (wieczorem), 8 283 74826.

Uczniwy i pracowity Polak (33 lata) poszukuje pracy w kraju lub za granicą. (Wykształcenie techniczne, obróbka metali). Tel. 8 299 10481.

Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych organizuje kursy języków: angielskiego, niemieckiego. Vilnius, tel. 41 97 15, 8 670 11288.

Sprzedam okrągły rozkładany stół. Mejszagola, rej. wileński 4045. Tel. 49 42 55.

Czyścimy meble, dywany, okna, żaluzje, wnętrza samochodów, szlifujemy, impregnujemy parkiet. Tel. 73 30 97.

Kobieta szuka pracy jako opiekunka do dziecka oraz dowolnej, ma kamerę wideo. Tel. 47 82 72.

GABINET STOMATOLOGICZNY



Lekarze stomatolodzy:

Lilia Olenkovicz
Dariusz Żybot

Godziny pracy: I-V 9-20; VI 9-13 (Zam. 281)

Dom Kultury Polskiej
Naugarduko 76, Vilnius, tel. 33 24 67

Fachowo filmuję i fotografuję uroczystości rodzinne oraz inne. Vilnius, tel. 79 04 56.

Komputery. Naprawa i modernizacja. Udzielamy gwarancji. Konsultacje bezpłatne. Vilnius, tel./fax 33 04 20, Kauno 36-304.

Odnawianie, produkcja drzwi, arkad i mebli do przedpokoju, wstawianie. Tel. 75 41 36, 8 289 48614, Stanisław.

Kupię pianino. Tel. 77 58 41.

Zatrudnię specjalistę ortodontę oraz stomatologa ogólnego. Zapewniam mieszkanie oraz bardzo dobre warunki finansowe (stała pensja ok. 400 \$ plus premia). Tel. 8 298 85712.

W środy od godz. 16 do 19 w siedzibie Zarządu Głównego ZPL przy ul. Naugarduko 76, pokój 202 udzielane są bezpłatne porady prawne w sprawach zwrotu ziemi i innego znacjonalizowanego mienia.

BARDZO SKUTECZNE LE-CZENIE CIĘŻKICH FORM ZWY-RODNIENIA KRĘGOSŁUPA, STA-WÓW (W CIĄGU 6-8 SEANSÓW), UKŁADU NERWOWEGO.

Lekarz neurolog najwyższej kwalifikacji Rupasow.

„Brolijos centras”
Vilnius, ul. Basanavičiaus 15
tel. 65 09 56 w godz. 11-17.
Nr licencji 10250. (Zam. 105)

Stale sprzedajemy

opałowe prasowane
BRYKIETŲ TORFOWE

w opakowaniu po 50 kg, lub bez opakowania



tel. (22) 49 52 01,
(22) 49 53 86.

Kalendarium

* Środa (24. X) jest 297 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 68 dni.

* Znak Zodiaku – Skorpion.
* Imieniny: Alojzego, Arety, Marcina, Rafała.

* Wschód Słońca – 7.05, zachód – 17.00. Długość dnia 9 godzin 55 min.

* Księżyc. I kwadra – od 4 godz. 58 min.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 24 października 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5644
Dolar australijski	2,0368
1000 rubli białoruskich	2,6605
Korona czeska	0,1070
Korona duńska	0,4793
Funt brytyjski	5,6944
Korona estońska	0,2278
100 jenów japońskich	3,2605
Dolar kanadyjski	2,5339
Lat lotewski	6,4051
Złoty polski	0,9702
Korona norweska	0,4480
Rubel rosyjski	0,1353
Korona szwedzka	0,3751
Frank szwajcarski	2,4059
100 tys. lir tureckich	2,4653
Griwna ukraińska	0,7534
100 forintów węgierskich	1,4185
10 tys. lei rumuńskich	1,2972

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:
tel. 32 03 60,8 299 92554
8 285 53045
codziennie (Zam. 292)

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILENSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILENSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILENSKI

KURIER WILEŃSKI

Wydawca
VšĮ "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel.60 84 48)
Adres: Birbynių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Lakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznički, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Dyżurny redaktor Paweł Kobak